AĞUSTOS SAYISI_MART sayısı 26.07.2013 14:07 Page 1

AUGUST 2013 | ISSUE 175 | YEARS 15 | 7 TL - 2.50 €

Gökyüzü Haberci

News of sky



Seyşeller başka bir yer değil,
başka bir dünya!

Not only a different place, a totally
amazing world: The Seychelles!

15.yıl Gökyüzü Haberci

EVERYBODY LOVES DUTY FREE...

atü DUTY FREE


ESTĒE LAUDER
Double Wear
Stay-in-Place Makeup
Teint longue tenue
intransférable
SPF 10


Double Wear Makeup
Australia's Number 1 Makeup Range.*
15 hours non-stop wear. Flawless - even through heat and humidity.
Comfortable. Non-drying. Oil-free.
Double Wear Stay-in-Place Makeup.
Available in 16 shades.
Only $50.
Visit your nearest Myer or David Jones store for a FREE 10-Day Supply
in your perfect shade.
ESTĒE LAUDER

İçindekiler

CONTENTS

› 14

SKYTEAM AHL'NINDA YENİ DİNLENME SALONU AÇTI

Skyteam Opens New Lounge AHL

› 16

THY'NİN KASTAMONU SEFERLERİ BAŞLADI

Turkish Airline Launches Kastamonu Flights

› 19

GAZİPAŞA'DAN THOMAS COOK'UN STOCKHOLM UÇUŞLARI BAŞLADI

Thomas launches flights from Gazipaşa to Stockholm

› 30

CATHAY PACIFIC FIRST CLASS'I YENİLİYOR

Cathay Pacific to revamp first class



60



44


TAV
Airport Fashion
Fall&Winter
2013
Havalimanlarının Stili, Şehirlerin Stilini Belirler.
Tepe Akfen
TAV
Havalimanları
İSTANBUL•ANKARA•İZMİR•ANTALYA•GAZİPAŞA•TİFLİS
BATUM•ENFİDHA•MONASTIR•ÜSKÜP•OHRİD•RİGA•MEDİNE
tavhavalimanlari.com.tr

AĞUSTOS SAYISI_MART sayısı 26.07.2013 13:05 Page 6



› 38
AFA İLK MEZUNLARINI VERDİ



› 50
ARMANI 2013 GÖZLÜK MODELLERİ



62
PRADA CANDY

Şehvetli İtalyan Narenciye Notaları... Taze ve ışıltılı üst notalarda göz kamaştıran İtalyan mandalinası ve organik limon notalarının birleşimi duyguları harekete geçiriyor.



66 LONGINES, zamansız siluetler

1832 yılında Saint-Imier saatçilik ile cep saatleri üretmeye başlayan ve İsviçre saat endüstrisinin generallerinden biri olmayı başaran Auguste Agassiz'in yeğeni Ernest Francillon'ın 1867 yılında Longines'i kurmasıyla başlayan zaman yolculuğu, kusursuz işçiliğe sahip saatlerle bugün hala devam ediyor.

Gökyüzü Haberci

News of sky

MANAGEMENT/YÖNETİM

Yusuf ZENGİN
Mars Yayıncılık Adına Sahibi
Publisher on behalf of Mars Yayıncılık

Derya Zengin Ergün
Kurumsal İletişim Başkanı
Senior Vice President Corporate Comminicate

Deniz Bursalı
Yayın Koordinatörü (Sorumlu)
Editorial Coordinator

Mars Yayıncılık Reklam Ve Halkla İlişkiler

Atatürk Havalimanı Dışhatlar Terminali Gidiş Katı AL 3630 Yeşilköy-İSTANBUL
Tel: 0212 465 44 20 Fax: 0212 465 44 19
gokyuzuhaberci@tnn.net

PURLICATION MANAGEMENT
YAYIN YÖNETMENİ

Türker Altun
Grup Koordinatörü/ Coordinator
Selçuk Güzenge
Yayın Koordinatörü/Editorial Coordinator
Cihat Aldemir
Editoryal Koordinatör/Editorial Coordinator

Editors-Desing
Emre Miyasoğlu (İngilizce/English),
Alişirin Gültekin (Fotograf/Photo),
Ergün Zar (Rodaksiyon/Copydesk),
Mürteza Akkaya, Yalçın Özmen,Celal Uçan

Temsilci-Representative
Frankfurt: Izzet Aygün
Hollanda: Turhan Poyraz
ABD: Kemal Topuz

ATA AJANS
Atatürk Havalimanı İç Hatlar Terminali B Blok Zemin Kat No:123 Yeşilköy/İstanbul Tel:0212 465 74 81
Faks: 0212 465 74 82
Email: atahaber@hotmail.com

BASKI
Milsan Basın AŞ
0212 471 71 50





Tutku ne anlama gelir, her pilot bilir. Mercedes-Benz de...

Şimdi tüm pilotlar, Mercedes-Benz Türk bayilerinde özel indirimler ve avantajlar bekliyor.
31 Aralık 2013'e kadar bir Mercedes-Benz otomobil satın alın, ikinci bir tutkunuz daha olsun.

Mercedes-Benz İletişim Hattı 4446244
www.mercedes-benz.com.tr
www.facebook.com/mercedesbenztr

Mercedes-Benz
The best or nothing.


PAUL & SHARK
yachting





Emirates'e kabin ekibi alımı için görüşmeler 31 Ağustos'ta

Negotiations for cabin crew recruitment to Emirates will start in August 31

DERYA ZENGİN

gokyuzuhaberci@tnn.net

Emirates Havayolu, sürekli büyüyen filosu ve genişleyen uçuş ağına paralel olarak kabin ekibi işe alımlarını da hızlandırıyor. Emirates'in kabin ekibine Türkiye'den başvuracak adaylar için 31 Ağustos 2013 Cumartesi günü İstanbul ve İzmir'de görüşme günü düzenleniyor.

Kabin ekibi alımı görüşme günlerinde, havacılık sektöründe kariyer hedefleyen adaylara hayallerindeki iş ve Dubai'de yaşam hakkında bilgi edinme olanağı veriliyor. Dünyanın en önemli metropollerinden biri konumundaki Dubai, yıl boyu güneşli havanın yanı sıra çok çeşitli eğlence ve kültür aktiviteleriyle farklı bir yaşam tarzı sunuyor. Görüşme gününde kadın ve erkek adaylar, Emirates'in işe alım ekibiyle görüşerek şirket hakkında ve yurtdışında çalışma konusunda bilgi edinebilecek.

Emirates, bünyesinde çalışacak adaylarda, en az 21 yaşında olma koşulunun yanı sıra açık fikirli, yardımsever, cana yakın ve hizmet odaklı olma gibi özelliklere öncelik veriyor. Başvuracak adayların yanlarında İngilizce özgeçmişleri ile birlikte bir adet fotoğraflarını bulundurmaları gerekiyor. Başvurmak isteyenlerin, görüşecekleri gün için önceden internet üzerinden kayıt yaptırmaları öneriliyor.

Emirates, 130'dan fazla ülkeden, 80'in üzerinde farklı dilden 15 bin uçuş görevlisinden oluşan uluslararası ekibiyle uçaklarında hizmet sunuyor ve Emirates ile yapılan her uçuşta kabin ekibi en az 8 farklı lisan konuşabiliyor.

***Emirates Airlines** is hastening to the cabin crew recruitments in parallel with its ever-growing fleet and expanding flight network. For applicants of Emirates' cabin crew there will be a negotiation day held in Istanbul and Izmir in August 31, 2013 Saturday.*

In cabin crew recruitment negotiation day, for applicants aimed at building career in aviation industry there is an opportunity to obtain information about the job of their dreams and life in Dubai. As one of the most important metropolis of the world, Dubai offers a different way of life with the yearlong sunny days and a wide range of cultural and entertainment activities. In the day of negotiation male and female applicants would be able to get information about the company and overseas work experience after discussing with the recruitment team of Emirates.

Emirates give priority to features such as being service-oriented and personable, helpful and open-minded and at least twenty one years old for applicants who want to work in the company. Applicants have to bring an English CV and headshot along with them. People who want to appeal are been suggested to check in at internet before the negotiation day.

Emirates service in its airplane with an international team consisting of 15 thousand flight attendants from more than 130 countries and speaking 80 different languages. Besides in every single flight, there is a cabin crew which can speak in at least 8 different languages.

Biletini www.onurair.com.tr 'den alan yolcularımız

EN UYGUN FİYATLA
HAVALARA UÇUYOR :)



Onur Air biletinizi internetten alın, daha az ödeyin.
www.onurair.com.tr

Onurair

Mobil Uçuş



Dior Timepieces pink gold and ceramic VIII Grand Bal Plume, $70,000.

Uçuş güvenliği yerde başlar



Yerdeki güvenilir partneriniz Havaş ve Havaş Europe,
Türkiye'de 24, Avrupa'da ise 7 havalimanında, 200 havayolu şirketine
7 gün 24 saat en etkin hizmeti sunmaktadır.

Havaş

HAVA ALANLARI YER HİZMETLERİ A.Ş

www.havas.net

Skyteam İstanbul Atatürk Havalimanı'nda Yeni Dinlenme Salonu'nu Hizmete Sunuyor



Yeni salon, ortaklığın temelini oluşturan 'caring more about you – sizin için daha fazla' felsefesiyle de örtüşüyor. 1217 Mimarlık, Hale Şener tarafından tasarımı yapılan SkyTeam Lounge, 350 metrekare ve aynı anda 90 yolcu ağırlama kapasitesine sahip. Salonda çalışma bölümünde Wi-Fi bağlantısı ve yazıcı kullanımı; dinlenme bölümünde oksijen barı ve masaj koltukları; yemek bölümünde açık büfe yemek servisi ve bar; 70'den fazla elektrik güç kaynağı ve okuma bölümü bulunuyor.

The new lounge embodies the alliance's philosophy of 'caring more about you'. The 350 square meter SkyTeam Lounge designed by Hale Şener, 1213 Architecture Office has a capacity of 90 passengers. In the lounge, there is a study zone with printing facilities and Wi-Fi connection; a relaxation zone with an oxygen bar and massage chairs; a bar and a buffet offering a selection of different cuisines; more than 70 electric power sockets for customer use and a reading area.



TAV "primeclass" tarafından işletilen Skyteam'in İstanbul'daki salonu, Skyport adı altında geliştirilen havalimanı deneyimini iyileştirme projesinde önemli bir adım. Skyteam üye havayollarının tüm dünya havalimanlarında aynı donanımlara sahip olmasını hedefleyen Skyport, yolcuların seyahat deneyimlerini yüksek kalitede olmasını amaçlıyor. Bu proje kapsamında 2013 sonunda Sidney'de ve 2014 yılında Bejing'de de yeni Skyteam Salon'ları hizmete sunulacak.

Yeni salon, ortaklığın temelini oluşturan 'caring more about you – sizin için daha fazla' felsefesiyle de örtüşüyor. 1217 Mimarlık, Hale Şener tarafından tasarımı yapılan SkyTeam Lounge, 350 metrekare ve aynı anda 90 yolcu ağırlama kapasitesine sahip. Salonda çalışma bölümünde Wi-Fi bağlantısı ve yazıcı kullanımı; dinlenme bölümünde oksijen barı ve masaj koltukları; yemek bölümünde açık büfe yemek servisi ve bar; 70'den fazla elektrik güç kaynağı ve okuma bölümü bulunuyor.

Skyteam'in İlk hizmete sunduğu Londra Heathrow Terminal 4'deki salonu örnek alınarak inşa edilen salon yuvarlak tasarımlı modern mobilyalara ve bronz malzemeden yapılmış özel Skyteam aydınlatmasına sahip. Dört duvarının ikisinde yer alan büyük pencereler doğal ışık aydınlatmasına imkan sağlarken üçüncü duvarda yer alan 'canlı duvar' çeşitli bitkilerden oluşan dikey bir orman görünümüyle ile doğal bir ortam sunuyor. Çalışan veya sadece dinlenen yolculara uygun bir ortam sağlamak amacıyla televizyon sistemi ayrı bir odada bulunmakta.

SkyTeam Opens New Lounge in Istanbul Ataturk International Airport

The Istanbul lounge of the SkyTeam, which is operated by TAV "primeclass", is a milestone in the SkyPort project, a project designed to improve the airport experience for passengers. Aiming that all SkyTeam member airlines have the same facilities in the world airports, SkyPort strives to keep the quality of service high during travels. As part of this project, new SkyTeam lounges will be brought into use in Sydney at the end of 2013 and in Beijing in 2014.

The new lounge embodies the alliance's philosophy of 'caring more about you'. The 350 square meter SkyTeam Lounge designed by Hale Şener, 1213 Architecture Office has a capacity of 90 passengers. In the lounge, there is a study zone with printing facilities and Wi-Fi connection; a relaxation zone with an oxygen bar and massage chairs; a bar and a buffet offering a selection of different cuisines; more than 70 electric power sockets for customer use and a reading area.

In keeping with SkyTeam's flagship venue at London Heathrow Airport's Terminal 4, the Istanbul lounge features a modern design with rounded shapes throughout, such as SkyTeam's signature bronze pendant lighting and sleek, curved furnishings. Large windows on two of the four walls allow a natural light, while a third 'living wall' of different plants and species creates a vertical jungle and adds a touch of nature. To maintain a tranquil ambience and enable customers to work or just unwind, television is available in a separate viewing room.

LEARJET 50 YEARS

A PERFECT PARTNERSHIP



LEARJET CHALLENGER GLOBAL

THREE FAMILIES OF HIGH-PERFORMANCE BUSINESS JETS SO VERSATILE AND INNOVATIVE THAT THEY ARE AS INSPIRING TO THOSE WHO BUILD AIRCRAFT AS THEY ARE TO THOSE WHO FLY THEM

FOR MORE INFORMATION ABOUT OUR HIGH-ALTITUDE BOARDROOMS, PLEASE CONTACT BOMBARDIER BUSINESS AIRCRAFT

DENIS JUBINVILLE - **949.718.4926**
DENIS.JUBINVILLE@AERO.BOMBARDIER.COM

PAUL VITAGLIANO - **310.562.5128**
PAUL.VITAGLIANO@AERO.BOMBARDIER.COM

www.businessaircraft.bombardier.com

BOMBARDIER
the evolution of mobility



Turkish Airlines launches Kastamonu flights

Turkish Airlines, *the "Europe's Best Airline Company" which is flying to most country with 196 international and 36 domestic destinations in 103 countries, added Kastamonu as 235th flight point.*
Kastamonu reciprocal flights of Turkish Airlines will be held 4 days per week in Monday, Wednesday, Friday and Sunday as from last month. From Istanbul to Kastamonu one way tickets' opening price is starting from 64 TL (including all taxes).
Scheduled flight hours:

Flight No.	*Days*	*Departure*	*Arrival*
TK 2736	*Monday, Wednesday, Friday, Sunday*	*Istanbul*	*10:00 Kastamonu 11:10*
TK 2737	*Monday, Wednesday, Friday, Sunday*	*Kastamonu*	*11:55 Istanbul 13:05*

**All estimated times are local.*

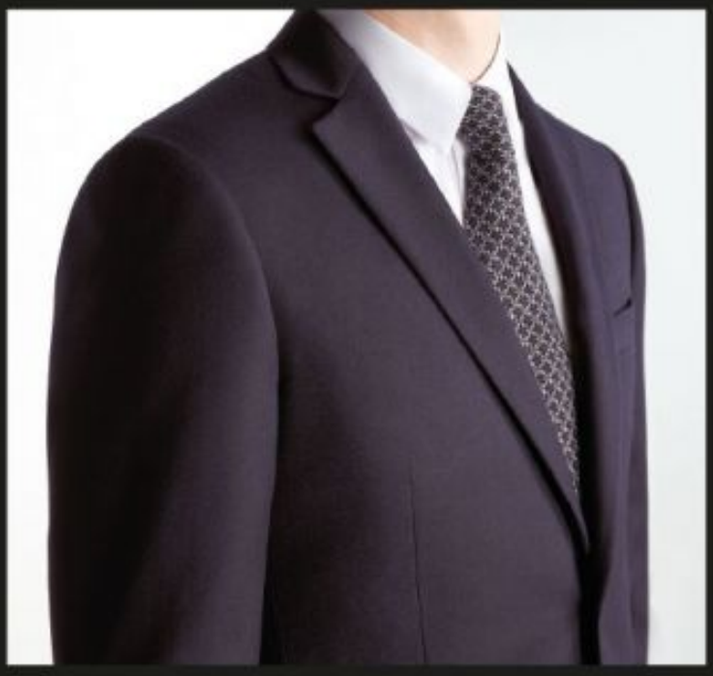
THY'nin Kastamonu seferleri başladı...

Dünyada en çok ülkeye uçan "Avrupa'nın En İyi Havayolu Şirketi" Türk Hava Yolları, 103 ülkede 196 uluslararası, 39 yurtiçi olmak üzere dünyada 235. nokta olan Kastamonu'yu uçuş ağına ekledi.
Türk Hava Yolları Kastamonu seferleri, geçtiğimiz ay itibarıyla haftada 4 gün karşılıklı olmak üzere Pazartesi, Çarşamba, Cuma ve Pazar günleri icra edilecek. İstanbul'dan Kastamonu'ya tüm vergiler dâhil tek yön 64 TL'den başlayan açılışa özel ücretlerle seyahat edilebilir.
Tarifeli uçuş saatleri:

Uçuş No.	Günler	Kalkış	Varış
TK 2736	Pazartesi, Çarşamba, Cuma, Pazar	İstanbul 10:00	Kastamonu 11:10
TK 2737	Pazartesi, Çarşamba, Cuma, Pazar	Kastamonu 11:55	İstanbul 13:05

**Tüm saatler lokaldir.*















CERRUTI 1881

AQUA FLORYA AVM / BAGDAT CADDESİ SUADİYE

www.cerruti.com

AĞUSTOS SAYISI_MART sayısı 26.07.2013 13:05 Page 18



En büyük meydan, sandık meydanıdır

The Biggest Square Is The Ballot Box

MUSTAFA BURSALI

Ülkemizin en büyük sıkıntılarından birisi; her isteyenin, istediğini gerçekleştirmek için, olmazsa olmaz değerleri göz ardı ederek tepki göstermesidir. Bu tepki sırasında kullanılan yol ve yordamların şekli ve üslubu hiç ama hiç hoş olmamaktadır.
Bunun en acı örnekleri ise; siyasi alanda görülmektedir.
Kullanılan dil...
Yapılan hareketler...
Eylemdeki kalitesizlik...
Ve kişisel çıkarların dumura uğrattığı beyinlerin robotlaştırdığı insanlarımızın sergilediği tavır, geldiğimiz noktanın en bariz göstergesidir.
İnsanlarımızın gösterdikleri tepki bazen öylesine bir hal alıyor ki; anlamakta güçlük çekiyoruz. Bazen bir şahsa, bazen bir yapıya, bazen bir projeye gösterilen tepki, devleti ilgilendiren konularda görmezden gelmeye kadar varabilmektedir.
Taksim Gezi Parkı'nın yenilenmesini engellemek konusunda gösterilen gayretkeşlik de bunlardan birisidir. Yüzlerce şehit verdiğimiz bir dönemde gösterilmeyen hassasiyet, bir parkın yenilenmesi gündeme geldiğinde gösterilmiştir.
Terör örgütünün yaptığı katliamlar, devleti bölmek için gösterdiği çabalar, aynı kesim tarafından ne yazık ki görmezden gelinebilmiştir.
Bir bilim adamımızın, bir aydınımızın katledilmesi görmezden gelinirken, bir Ermeni yurttaşın (ki bu da kabul edilebilir bir durum değildir) öldürülmesi siyasi malzeme haline getirilebilmiştir.
Aynı durum yurt dışındaki soydaşlarımızın uğradığı baskı ve zulümler konusunda da yaşanmaktadır. Taksim'de, İzmir'de, Antalya'da ve diğer büyük kentlerimizde 'Gezi Parkı'na destek için toplanan vatandaşların aynı duyarlılığı soydaşlarımızın (Doğu Türkistan, Musul, Kerkük, Bulgaristan...) durumu için göstermediklerine şahit olmak insanı kahretmektedir.
Hal böyle olunca da...
Toplumun büyük bir kesimi, belki de masumane bir duruş ortaya koymaya çalışan eylemcilere karşı tavır sergilemekten çekinmemiştir. Bu gün bakıldığında; toplum adeta 'siz-biz' diye ikiye bölünmüş durumdadır.
...
Tüm bunları göz önüne aldığımızda...
Toplum olarak 'yanlış bir yolda' olduğumuzu söylemek, sanıyorum yanlış olmaz. Bana göre geçmişten ders alarak bu durumu tersine çevirmenin zamanıdır.
Başbakan Recep Tayyip Erdoğan'ın da bir konuşmasında özellikle vurguladığı gibi; eline silahı alan, ardına medyayı alan, sermayeyi alan artık öyle keyfi dayatmalarda bulunamamalı. Eskiden olduğu gibi 'darbe yaptım' diyerek, milleti, millet iradesini, demokrasiyi susturmamalı/susturamamalı. O dönemler artık geride kalmış olmalı. Kimin ne derdi ve sorunu varsa, yasalar çerçevesinde dile getirmeli/getirebilmeli.
Yine Başbakan'ın da söylediği gibi: "Unutmayalım; en büyük meydan, sandık meydanıdır. Seçim sandığı çoğunluğun azınlığı yönetmesi için değil, azınlığın çoğunluğa dayatmalar yapmaması için vardır. Sandık demokrasi dışı arayışların panzehirdir. Sandık azınlığın çoğunluğa zulm etmesinin engelidir." ...
Ramazan ayının tüm güzellikleri ve bereketi sizlerin olsun...

One of the major problems in our country is reactions of people ignoring indispensable values to carry out whatever they want. Form of methods and procedures preferred during these reactions is not cool at all.
The most painful examples are experienced in political field.
Languages in use...
Attitude...
Inferiority of the action...
And the aggressive manners displayed by a part of our people which are robotized by decayed minds in self-interest are the obvious indicator.
Sometimes reactions of our people become so unbearable that it goes over our head. Sometimes reactions against a person, some to a structure or some to a project may lead to wink at subject which concerns a matter of state.
Zealotry against to prevent restoration of Taksim Gezi Park is an example for this. Sensitiveness which was not displayed in the period which we had hundreds of martyrs was brought up in a restoration of a public garden.
Massacres of the terrorist organization and efforts to divide the state is been unfortunately overpassed by those circles.
While assassination of our scientists or intellectuals are being ignored, murder of an Armenian citizen (of course this also unacceptable) has been turned into a political object.
Our cognates abroad also face the same outrage and pressure. It is agonizing to witness people, while banding together for supporting 'Gezi Park' protests in Taksim, Izmir, Antalya and other major cities, which didn't show awareness to our cognates living in East Turkestan, Mosul, Kirkuk and Bulgaria.
Under these circumstances...
And a huge part of the society did not hesitate to adopt an attitude against activist who was perhaps trying to put out an innocent stance. Today society seems to be divided into two parts as 'you-us'.
...
Taking into account all of these...
I suppose it won't be wrong to say that as a society 'we lost our bearings'. In my opinion it's the time to reverse this situation by taking lessons from the past.
As President Recep Tayyip Erdoğan emphasized in one of his statement, from now on, no one of whoever takes a gun and backed by press and capital must be able to arbitrarily impose anything to anyone. No one must be able to reduce democracy, people and its will after making a 'military coup' as it was in the past. Those times must have been over. Whoever does have problem must be able to give voice to it within the limits of the law.
As President mentioned: "Let's not forget that biggest square is the ballot box. Ballot box is not a tool of majority for managing the minority; it is to prevent minority to impose anything to majority. Ballot box is an anti-dote for nondemocratic tendencies and it prevents the possible cruelties of minority to the majority."
...
May the beauty and abundance of Ramadan be in your favor...

Gazipaşa'dan Thomas Cook'un Stockholm uçuşları başladı



TAV Havalimanları tarafından işletilen Antalya Gazipaşa Havalimanı, Thomas Cook Scandinavia Havayolları'nın İsveç'in başkenti Stockholm'den başlattığı karşılıklı seferlerin ilkiyle gelen 177 yolcusunu karşıladı. Airbus A 320 tipi uçakla gerçekleşen ilk sefer için Gazipaşa Havalimanı'nda havacılık geleneği olan su tankı ile karşılama töreni düzenlendi. Saat 13.00'te Gazipaşa'ya inen uçak Gazipaşa Havalimanı'ndan Stockholm'e 179 yolcusuyla saat 14.15'te havalandı.

TAV Gazipaşa İşletme Koordinatörü Cengiz Aşıklı, "Alanya ve bölgesi için önem taşıyan Gazipaşa Havalimanımızın hak ettiği yere gelmesi için gerçekleştirdiğimiz çalışmaların olumlu sonuçlarını görmeye devam ediyoruz. Gazipaşa'dan Thomas Cook Scandinavia'nın başlattığı ve haftada bir kez gerçekleştireceği karşılıklı doğrudan seferlerden büyük memnuniyet duyuyoruz. İş birliğimiz ile Thomas Cook'un başka ülkelerden de havalimanımıza direkt seferler düzenlemesini bekliyoruz. Gazipaşa, Alanya ve bölgemizin turizmine hizmet etmeye devam edeceğiz" dedi.



Thomas Cook launches flights from Gazipasa to Stockholm

Operated by TAV Airports, Antalya Gazipasa Airport has welcomed 177 passengers coming with the first of reciprocal flights of Thomas Cook Scandinavia Airlines from Stockholm, the capital city of Sweden. A welcome ceremony was held by water arches on the apron, which is an aviation tradition, at Gazipasa Airport for the first flight performed with Airbus A 320 type aircraft. The aircraft landed to Gazipasa at 13:00 and took off at 14:15 for its return flight to Stockholm with 179 passengers on board. TAV Gazipasa Operations Coordinator Cengiz Asikli stated as follows: "We see the positive results of the works we have performed to bring Gazipasa Airport to the position it deserves since its location is important for Alanya and the surrounding region. We are very pleased by the direct reciprocal flights from Gazipasa Airport launched by Thomas Cook Scandinavia once a week. Together with our collaboration, we expect Thomas Cook to launch direct flights from other countries to our airport. We will continue to contribute to Gazipasa as well as to tourism sector of Alanya and our region."



AĞUSTOS SAYISI_MART sayısı 26.07.2013 13:05 Page 20



Nafile Toplantılar

Futile Meetings

ÇETİN ÖZBEY

cetin@ozbey.org

Hani bazı kuruluşlar vardır. Yöneticileri sürekli toplantı halindedirler. Bir toplantıdan diğerine koşar dururlar. Örneğin personel devir hızının yüksek olmasının nedenleri en yukarıdakilerin iştirakleri ile yapılan bu bir araya gelişlerde araştırılır ve de günler boyu tekrarlanan toplantılarda tartışılır. Sonuç mu; haftaya yapılacak olan toplantıda konu tekrar ele alınacaktır!

Oysaki toplantı salonunun önünden geçen ilk çalışan kolundan çekilip içeri alınsa ve sorulsa bunun nedenlerinin bire bir en doğru ağızdan öğrenilmesi mümkün. Ne bu denli uzun nafile toplantılarına, ne Danışman kuruluştan görüş alınmasına, ne de düzmece personel memnuniyeti anketlerinin yapılmasına ihtiyaç olur.

Bizler bu işlerin yalnız bizim ülkemizde ve bizim kuruluşlarımızda bu şekilde yürüdüğünü zannediyor ve bileniyoruz. Amerikalı politikacı Henry Chapman'ın bu tür toplantılarla ilgili söyledikleri mutlak kendi ülkesinin hakikatlerini yansıtıyor:

"Birçok değişik komitede çalışmanın verdiği tecrübeye dayanarak şöyle bir kural listesi hazırladım. Hiçbir toplantıya zamanında gelmeyiniz, aksi takdirde herkes size bu işe yeni başlamış biri olduğunuz gözü ile bakacaktır. Toplantının yarısı geçmeden hiç konuşmayınız. Bu sizin bilge olduğunuzu gösterecektir. Mümkün olduğu kadar arka planda belirsiz kalınız, daha az tepki çekeceğinize emin olabilirsiniz. Bir şeye karar veremediğiniz zaman, bir komite kurulmasını öneriniz. Biraz sonra bu komitenin çalışmalarının ertelenmesi önerisi de sizden gelmelidir. Bu öneri herkesin teklifinizi benimsemesine ve genelin sizi tutmasına neden olacaktır. Çünkü bu zaten herkesin beklediği şeydir."

Görülüyor ki, Amerika'da da durum farklı değil. İstisnalar dışında Avrupa'da da durum benzeridir herhalde.

Ben ülkemizde elli sene önce de durumun farklı olmadığını anımsıyorum. Orta büyüklükteki bir şirketin yöneticisi kuruluşunda bu tür toplantılar yapmanın bir işe yaramadığını ve sonuç alınamadığını söyler dururdu. Yine de genel istek üzerine çok ender de olsa tüm yöneticiler bir araya geliyorlardı. Nedense insanlar toplantı yapmaya aşırı düşkünlerdi. Aslında bu tür toplantılara o rahmetli "nafile toplantılar" derdi.

Çok şeyi becerdik, şirketlerimiz büyüdü ve gelişti. Önce hepsini bir araya topladık şirketler grubu olarak isimlendirdik. Sonra topluluğu Holding diye isimlendirmek daha saygın geldi. Bazıları uluslararası oldu. İlerledik ilerlemeye de şu toplantı düzenini kurmayı bir türlü beceremedik. Ne on kişilik şirkette, ne de on bin çalışanı olanda. Nafile uğraşıyoruz halen.

***You know**, there are some organizations which their managers are constantly in session. They rush to a meeting to another. For example reasons of employee turnover rates are being questioned and discussed in these everlasting meetings of the top executives. And the result: The issue will be discussed in the next meeting!*

Yet if they randomly choose an employee and take him/her into to the meeting and prefer to ask him/her the reason they would get much more reliable knowledge. If they do so there would be no need for any neither of those endless meetings nor to receive opinion from consulting establishment nor made up personnel satisfaction surveys. We do suppose that these matters go on this way only in our country and institutions and we are honed. American politician Henry Chapman's opinion about such meetings surely reflects the facts of his country:

"I prepared a list of rules based on experiences of working in many different committees. Never attend a meeting in time otherwise everyone will regard you as a rank beginner. Don't take the floor before the half of the meeting. Keep in the background as much as possible; be sure that you'll get less reaction. If you can't decide upon anything you must offer to set up a committee. A little later you shall be the one who proposes a postponement for studies of this committee. This offer will let your offer to have approval from everyone and you'll take the majority to your side. Because this would be what they were looking for."

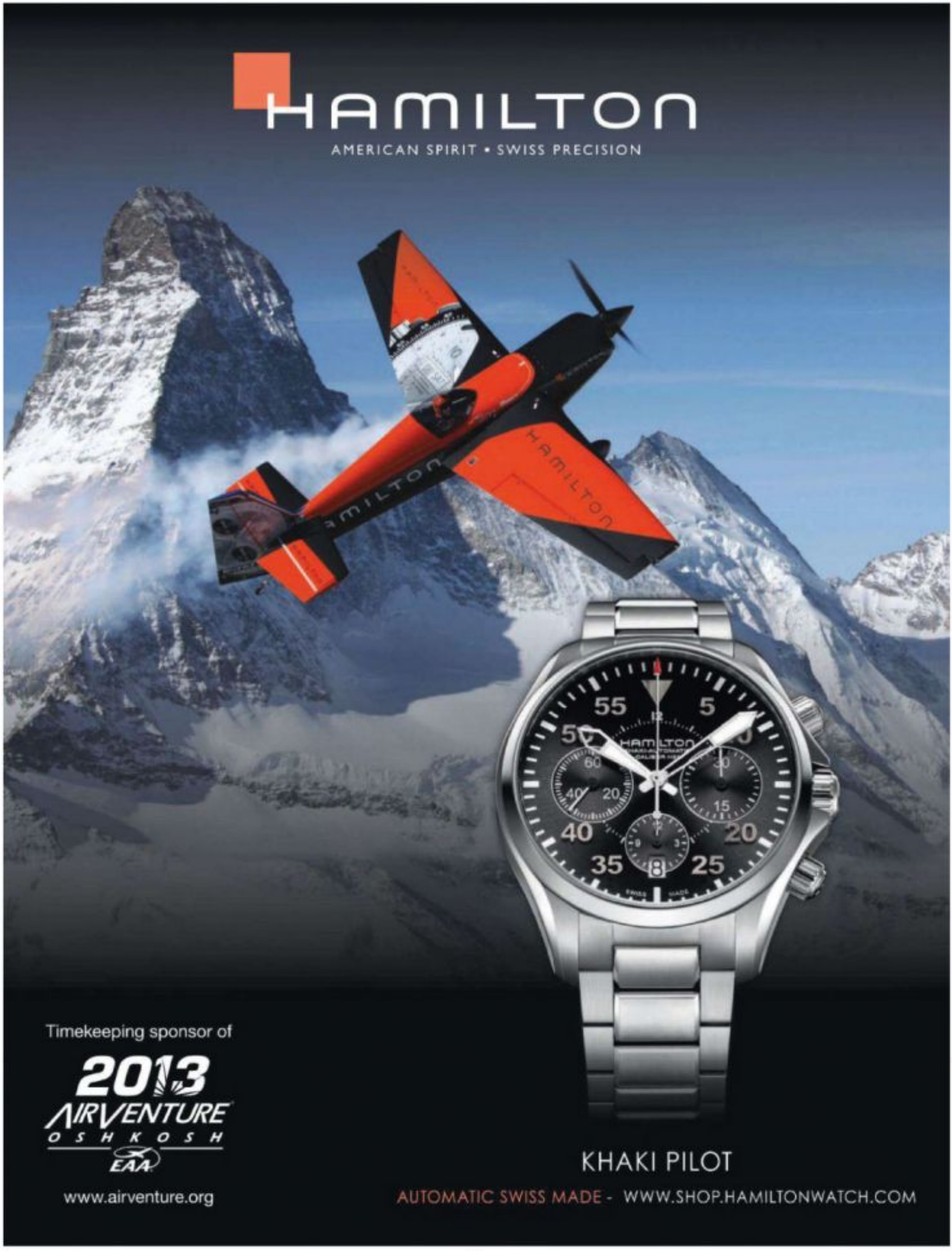
Obviously it is indifferent in United States. And the case is probably same in Europe.

I recall that conditions were not different in our country fifty years ago. Manager of a mid size company was keep telling that such meetings in his company were of no use and ineffective. Even so by popular demand even if rarely all directors were gathering. Somehow people were keen on assembling. That deceased man was calling such meetings as "futile meetings."

We've done a lot, our companies has grown and developed. Firstly we banded together all of them and entitled as corporate groups. And then calling them Holding became much more esteemed. Some of them came to be international companies. We made headway but we still couldn't able to put those meetings to an order. Neither in a petit company nor in a kind of company which inholds ten thousand of employees. We are still trying in vain.

HAMILTON

AMERICAN SPIRIT • SWISS PRECISION



Timekeeping sponsor of

2013 AIRVENTURE OSHKOSH EAA

www.airventure.org

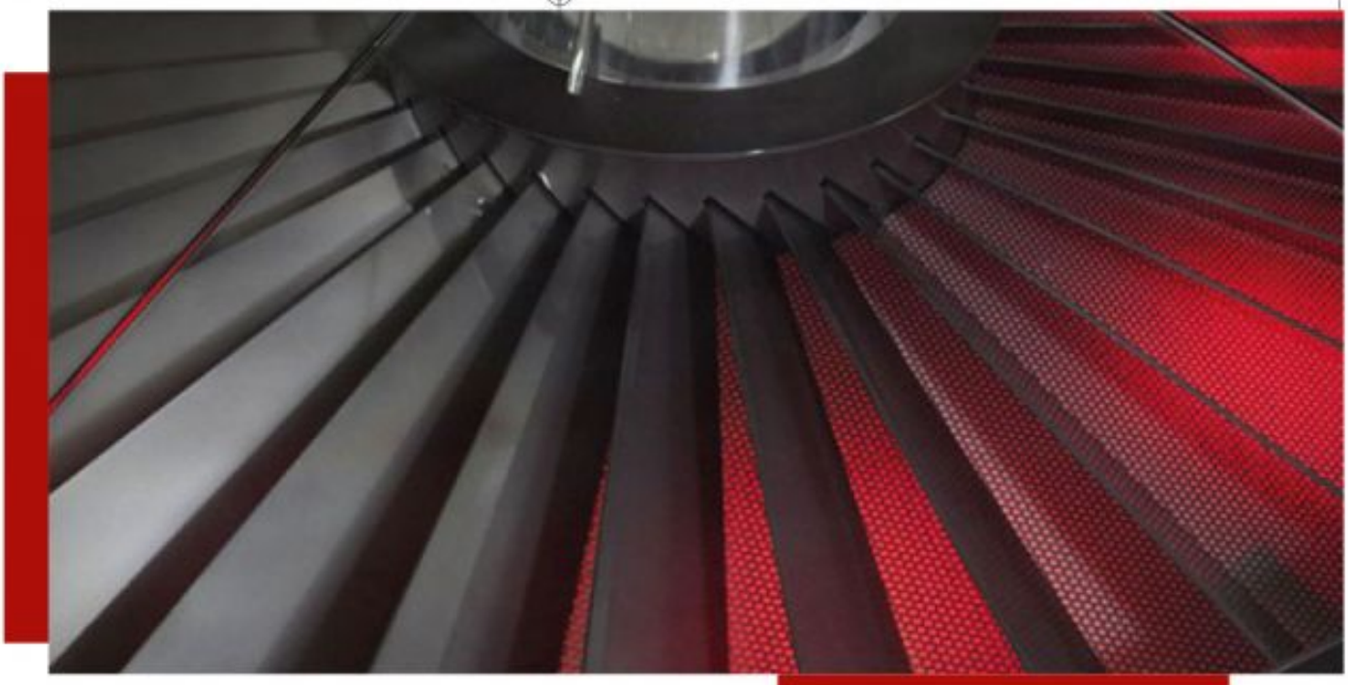
KHAKI PILOT

AUTOMATIC SWISS MADE - WWW.SHOP.HAMILTONWATCH.COM



MotoArt Jumbo Jet konferans masası Boeing 747'den esinlenerek yapılmış





MotoArt Jumbo Jet conference table is shaped out of Boeing 747's engine

Çalışma alanınızda eksik olan bir şey mi var? Geliştirmek mi istiyorsunuz? Her zamanki gibi MotoArt yine yeni sanatsal mobilya tarzıyla imdadınıza yetişiyor: uçak motorunu andıran bir masa. Markanın en yeni parçası Boeing 747'nin General Electric motor beşiğinden yapılmış. Bu çok parlak cilalı masada 12 kişi rahatça oturabiliyor. Kolaylığı artırmak için masaya altı adet pop-up bağlantı girişi mevcut. Bu konferans masası çoğunlukla Jumbo Jet olarak bilinen geleneksel Boeing 747'nin güzelliği ve haşmetinden esinlenerek üretilmiş. Masaya baktığınızda her an havalanıp uçacakmış hissine kapılıyorsunuz. MotoArt daha önce de uçaklardan esinlenerek yapılan mobilyalar üretmişti.

***Is your** office space missing something? Want to give it an upgrade? As always, MotoArt's here to the rescue with its new artistic furniture expression, a table that resembles an airplane propeller. The brand's newest piece has been made from Boeing 747' s General Electric engine nacelle. This high-mirror polished table comfortably seats up to 12 people. For increased convenience, the table also has six pop-up connection ports. This conference table has been inspired by the beauty and enormity of the iconic Boeing 747, popularly known as the Jumbo Jet. One look at the table and it feels like it could take off any moment. MotoArt has also earlier produced a number of airplane inspired furniture pieces.*







Emirates bu yaz çocukları çok eğlendiriyor

Uçak içi eğlence sisteminden oyuncaklara, genç yolculara seyahati daha da keyifli hale getirecek pek çok seçenek sunuluyor.
Dünyanın en hızlı büyüyen havayolu şirketlerinden Emirates, bu yaz seyahat eden genç yolcularını mutlu etmek için pek çok yenilik sunuyor. Kısa süre önce Skytrax tarafından üst üste dokuzuncu kez en iyi uçak içi eğlence sistemi seçilen ice'ta menülere ve oyuncaklara kadar çocukları ve dolayısıyla anne babaları memnun edecek çok şey var.
Yaz tatili sezonunda havayolu şirketinin ödüllü uçak içi eğlence sistemi ice Digital Widescreen'de çocuklar için harika seçenekler yer alıyor. Film, çizgi film, oyun ve müzik kanalları çeşitliliğiyle rakipsiz eğlence sistemi, çocukları uçuş boyunca eğlendirmeyi garanti ediyor.
Emirates'in çocuklara özel ürünleri ayrıca mor, yeşil ve sarı gibi canlı renklerle özel olarak tasarlanan ve çatal bıçaklar, tepsi kâğıtları, yemek kutuları, kulaklık poşetleri ve oyuncak poşetlerine uygulanan desenlerle süsleniyor. Emirates'in yiyecek-içecek servisi ekibi, şirketin çokuluslu yolcularına uygun olarak, çocukların hem farklı seçenekleri deneyebilecekleri hem de en sevdikleri yemeklerin tadını çıkarabilecekleri özel çocuk menüleri oluşturdu.
Genç yolculara, canavar temalı yeni oyuncakları içeren bir eğlence seti hediye ediliyor. Bu eğlence seti iki farklı kategoride sunuluyor; yumuşak polar battaniyelere sarılı pelüş karakterler "Battaniye Arkadaşları" ve güvenlik olgusunu aşılamak amacıyla emniyet kemeri takan küçük oyuncaklar "Emniyet Kemeri Canavarları".

From inflight entertainment systems to toys, a lot of options which makes trip more enjoyable are being offered to young passengers.
As one of the world's fastest-growing companies, Emirates is offering plenty options of innovation to gladden young passengers this summer. In the inflight entertainment system ice, which is awarded as the first for nine years in a row, there are many things that will please kids and hence their parents.
There are wonderful options for kids in ice Digital Widescreen, the award-winning inflight entertainment system of the airline company. This unique entertainment system with variety of movies, cartoons, game and music channels guarantee to entertain kids during flights.
Among Emirates' products for children there are knives and forks specially designed with purple, green and yellow colors and paper trays, lunch boxes, headset and toy bags in same colors. Emirates' catering service team, in keeping with multinational passengers of the company, formed a menu for children to make them taste and enjoy special children menus.
Company is giving an entertainment kit which includes monster-themed new toys to the young passengers. This entertainment kit is being offered in two different categories; plush characters "Blanket Friends" and little toys wearing safety belts called as "Seatbelt Monsters" which are designed to instill safety fact to the children.

Emirates is entertaining kids this summer



Beş saatin üzerindeki uzun menzilli uçuşlarda çocuklara dünyaca ünlü yaşam tarzı markası Quiksilver ile birlikte tasarlanan yolculuk temalı Quiksilver koleksiyonu sunuluyor. Ayrıca çocuklar ve bebekler için özel hizmetler de sunuluyor. Bunlar arasında, küçük çocuklu ailelere uçağa binişte öncelik tanınması, 2-11 yaş arası çocuklar için özel fiyatlar, ayrı koltukta oturmayan bebekler için 10 kg ücretsiz bagaj hakkı vs.

In long-haul flights more than five hours, children are being offered with trip-themed Quiksilver collections which are designed with globally known life style brand Quiksilver. Besides there are special services for kids and babies such as priority entrance for families with little children while boarding, special prices for 2-11 years old children, 10 kg free baggage allowance for kids on lap, etc.

ISG
İSTANBUL SABİHA GÖKÇEN
ULUSLARARASI HAVALİMANI

DIŞ HAT UÇUŞ NOKTALARIMIZ

Stockholm
Eindhoven
Tripoli
Grozni
Omsk
Amsterdam
Viyana
Nalchik
Zürih
Beyrut
Lviv
Milano
Kharkov
Donetsk
Simferopol
Lyon
Priştine
Berlin
Marsilya
Mineralnye Vody
Londra
Stuttgart
Kazablanka
Tiflis
Dubai
Aktau
Hamburg
Almati
Cidde
Brüksel
Münih
Üsküp
Makhachkala
Batum
Hannover
Basel
Roma
Manchester
Köln
Düsseldorf
Soçi
Kiev
Sharjah
Volgograd
Kopenhag
İslamabad
Frankfurt
Bükreş
Bakü
Tahran
Vladikavkaz
Bolonya
Krasnodar
Sfax
Dortmund
Lefkoşa
Paris
Tel Aviv



www.sabihagokcen.aero
facebook.com/SabihaGokcenAirport
twitter.com/SabihaGokcen

Limak | GMR | Alarko Holding



Vali Tuna, Alp Havacılık Üretim Tesislerinde İncelemelerde Bulundu

Governor Tuna Examined The Alp Aviation Production Facility

Eskişehir Valisi Güngör Azim Tuna, Alp Havacılık üretim tesislerinde incelemelerde bulunarak, Yönetim Kurulu Başkanı Tuncer Alpata'dan çalışmalar hakkında bilgi aldı.

Governor of Eskişehir, Güngör Azim Tuna, inspected Alp Aviation production facility and obtained information from Board Chairman Tuncer Alpata.

Alp Havacılık Yönetim Kurulu Başkanı Tuncer Alpata, 1998 yılında Alpata Grubu tarafından faaliyete geçirilen şirkete, ilk müşterisi olan Sikorsky Aircraft'ın 1999 yılında hissedar olduğunu ve böylece Alpata-Sikorsky arasında bir ortak girişim doğduğunu belirtti. Türkiye ihracatında yüksek teknolojiye dayalı ve yüksek katma değerli ürünlere geçiş sürecinde de örnek bir şirket olarak faaliyetlerini idame ettirme kararlılığı içinde olduklarını da belirten Alpata, "Başlangıçtaki ana hedeflerimiz, Sikorsky'nin katılımı ile daha da büyüdü. Havacılık ve Uzay Sanayi'ne dönük hassas, kritik yapısal ve motor komponent sistemleri ve helikopter dinamik komponentleri, sürücü şaftları ve uçuş emniyetli kritik parça üretimi yapmaktayız" ifadelerini kullandı.

Vali Tuna ise, kendisinin göreve yeni başladığı dönemde hayırlı olsun ziyaretine gelen Alpata'ya iade-i ziyaret bulunduklarını belirtti. Dünyanın en pahalı ve zor sektörlerinin başında havacılığın geldiğini belirten Vali Tuna, Cumhuriyet tarihimizin ilk tayyare alaylarından birinin de Eskişehir'de kurulduğunu hatırlattı.

Ziyaret sonunda Başkan Alpata, günün anısına Vali Tuna'ya Sikorsky helikopter maketi ve Alp Havacılığı tanıtan broşür hediye etti.





Board Chairman Tuncer Alpata said that Alp Aviation, which was launched in 1998 by Alpata Group, its first customer Sikorsky Aircraft became a shareholder to the company in 1999. And thus a joint venture has born with Alpata and Sikorsky.

Alpata expressing that there are determined to carry on the activities as a model company in transition process of Turkish exportation to products based upon high-tech and high value-added products and continued: "Our main target at the beginning advanced by participation of Sikorsky. We produce critical, structural and engine component systems and helicopter dynamic components, drive shafts and flight safety critical parts production aimed at Aviation and Aerospace Industry."

Governor Tuna made a return visit to Alpata, which made a visit to him when he takes office. Governor Tuna, stated that aviation is one of the most tough and expensive industry in the world. He reminds that one of the first aircraft regiment of our Republic was established in Eskişehir.

At the end of the visit Chairman Alpata commemoratively presented a Sikorsky helicopter model and a brochure introducing Alp Aviation to Governor Tuna.





İstanbul Teknik Üniversitesi lisans öğrencisi Yılın "Boeing Mühendislik Bölümü Öğrencisi Ödülü"nü aldı

İstanbul Teknik Üniversitesi araştırmacısı Güliz Tokadlı İstanbul'da gerçekleştirilen törende, Boeing ve Flightglobal'dan lisans kategorisinde 2013 Boeing Mühendislik Bölümü Öğrencisi Ödülünü aldı.

Bu ödül Tokadlı'nın, yeni nesil kokpit göstergelerinde kullanılması hedeflenen kavramsal bir Fonksiyonel Uçuş Göstergesi (FFD) geliştirilmesine ilişkin yaptığı kapsamlı ve önemli çalışmaların sonucunda kendisine verildi. FFD, gökyüzündeki optimum uçuş yolunu kutular tüneli halinde gösteren temel bir uçuş gerecidir. Tokadlı'nın "Yeni Nesil Kokpitlerde İnsan Faktörleri ve İnsan-Makine Arayüzü Tasarımı" konulu mezuniyet projesi, ileride FFD'ye yapay görüş eklenmesinden doğabilecek insan faktörleri sorun-





larının çözümüne ilişkin yapılacak çalışmalar için de öneriler içeriyor.

Haziran 2013'de Uzay Mühendisliği bölümünden lisans diplomasını alan Tokadlı, lisans eğitimi süresince İnsansız Hava Aracı Tasarla-Yap-Uçur takımında, uzay tipi bir sistem fırlatmasında ve nano-uydu için yeni bir görev kavramı geliştirilmesinde aktif görev aldı. Eğitimine Uçak ve Uzay Mühendisliği alanında Georgia Teknoloji Enstitüsü'nde yapacağı yüksek lisansla devam etmeyi planlamaktadır.

Boeing ve Flightglobal, dünya çapında düzenlenen Yılın Mühendislik Öğrencisi yarışması için 2005 yılından bu yana işbirliği içinde. Bu ödül, Boeing'in öğrencileri bilim, teknoloji, mühendislik ve matematik (STEM) alanlarında kariyer yapmaya teşvik eden çalışmalara yaptığı katkılardan biri.

Dünyanın önde gelen uzay ve havacılık şirketi Boeing, ticari jet ve askeri uçaklar bir arada düşünüldüğünde dünyanın en büyük üreticisi.

ITU Student Received The 'Boeing Engineering Student Of The Year Award'

Güliz Tokadlı, a researcher in Istanbul Technical University, received the 2013 Boeing Engineering Student of the Year award in license category from Boeing and Flightglobal in an award ceremony held in Istanbul.

This award was given to her due to comprehensive and important works about improving a conceptual Functional Flow Diagram (FFD) intended for use on the new generation cockpit indicators. FFD is basic flight equipment which indicates the optimum flight path in sky in a form of boxes tunnel. Tokadlı's graduate research titled as "Human Factors and Human-Machine Interface Design in New Generation Cockpits" also include recommendations about solutions to the problems that may arise regarding human factor problems because of adding artificial vision to FFD.

In June 2013 Tokadlı received her diploma from Aerospace Engineering Department. And during undergraduate education she took an active role in Drone Designment: Design-Produce-Fly Team, space type system launching and developing a new concept of task for nano-satellite. She is planning to continue her master degree education in the field of Aeronautical and Astronautical Engineering in Georgia Institute of Technology.

Boeing and Flightglobal are in cooperation for a worldwide contest, Engineering Student of the Year, since 2005. This award is a contribution of Boeing for students to encourage their researches for building career in the fields of science, technology, engineering and mathematics. World's leading aeronautics and space company Boeing, is the biggest manufacturer in the field of business jets and military aircrafts.





Cathay Pacific first class'ı yeniliyor

2018 yılı içerisinde başlanması planlanan yeni first class hizmeti öncesinde Cathay Pacific birinci sınıf suitlerini yeniliyor. Elden geçirme işlemi Cathay'ın, yakında emekliye ayrılacak olan Boeing 747-400 jumbo jetleri hariç, 24 adet uzun menzilli Boeing 777-300ER yolcu uçağını kapsıyor. İlk geliştirilen uçak Temmuz'un sonunda uçmaya başlayacak ve proje önümüzdeki yılın ortalarına doğru tamamlanmış olacak.

Her koltuk, Cathay'ın belirttiğine göre "yumuşak ve pürüzsüz özel yapım kumaşlarla" kaplanacak ve görünüşleri tamamen yeniden tasarlanan yatağa dönüşebilen bu koltuklarda dokunmatik ekranlı kontrol paneli bulunacak.

"Yemek tepsimiz ayarlanabilir, kişisel bölmelerimiz daha çok alan sağlar ve yeni yan konsolda içecek tutucusu mevcut" diyor Cathay Pasific Üretim Genel Müdürü Toby Smith.

Yeni tasarım Cathay'ın yeni tasarımcısı olan Foster+Partners tarafından yapılıyor. Kabinde yapılan değişiklerde seçkin bir renk düzeni tercih edilmiş; suitin dış yüzeyi parlak koyu gri bir materyalle, iç bölgelerin çoğunluğu sıcak tonlu doğal deriyle kaplı ve koridorda ise şarap rengi peluş halı serili."

Hatta tuvaletlerde bile yeni lavabo ve tezgâhlar yenilenerek makyaj yapılmış.

2018'e doğru yeni first class

Bu yenileme Cathay Pacific'in 2018 yılı civarında uygulamaya sokacağı ve şirketin Airbus A350-1000 model jetleri teslim almasına bağlı olan yeni first class hizmetinin açığını dolduracak.







Cathay Pacific to revamp first class





***Cathay Pacific** is updating its first class suites ahead of the expected debut of a new first class around 2018.*

The overhaul will encompass all 24 of Cathay's long-range Boeing 777-300ER airliners, but not the soon-to-be-retired Boeing 747-400 jumbo jets. The first of the upgraded aircraft will begin flying at the end of July, and the project will be completed by the middle of next year.

Each seat will be re-covered with what Cathay describes as "a custom-made fabric that is soft and smooth to touch" and feature completely redesigned bedding plus a touch-screen controller for adjusting the seating position.

"The meal tray is now adjustable, we've created more room inside the personal closet and there's a drinks holder on the new side console" says Toby Smith, Cathay Pacific's General Manager Product.

The redesign is being done by Foster + Partners, Cathay's current designer.

Changes to the cabin itself include a premium colour scheme involving "a glossy dark grey textured material on the outside of the suite, warm toned natural leather for most of the interior surfaces and a plush burgundy carpet in the aisle."

Even the toilets are in for a touch-up, with new basins and counter-tops.

New first class circa 2018

The refresh will bridge the gap until Cathay Pacific introduces its new first class around 2018, tied to the delivery of the airline's Airbus A350-1000 jets.





Emirates, Mauritius'a Günlük A380 Seferi Başlatıyor

Emirates Is Launching Daily A380 Flights To Mauritius

Hint Okyanusu'nun cazibe merkezlerinden biri olan adaya Aralık ayından itibaren A380 seferleri düzenlenecek.

As from December A380 flights will be held to the island which is one of the attraction centers in Indian Ocean.



Dünyanın en hızlı büyüyen havayolu şirketlerinden Emirates, 16 Aralık 2013'ten itibaren Dubai'den Mauritius'a günlük Airbus A380 seferi başlatacağını açıkladı.
Yeni uçuş, havayolu şirketinin hâlihazırda Mauritius'a gerçekleştirdiği üç sınıf konfigürasyonundaki Boeing 777-300 seferlerinden birinin yerine geçecek. Bu, Emirates'in First Class, Business Class ve Economy Class olmak üzere günde 153 ilave koltuk ve iki seferle bu ülkeye hizmet vermeye devam edeceği anlamına geliyor.
Emirates Uluslararası Satış Başkan Yardımcı Thierry Antinori, "Filomuzun en iyi uçağı A380'i Mart ayında ilk kez bu güzel adaya getirdiğimizde uçağın bu hattaki yolcular tarafından ne kadar beğenildiğini görme fırsatı bulduk. Hint Okyanusu Adaları arasında bir ilk olan bu seferi bu yılın Aralık ayından itibaren günlük olarak gerçekleştirebilecek olmamız bizim için büyük gurur kaynağı. Bu ekstra kapasite, Dubai merkezimizden kesintisiz bağlantı ile Avrupa, Ortadoğu ve Asya'da uçuş ağımız genelindeki pek çok destinasyona hizmet verecek" diyor.
2002'den bu yana Mauritius'a haftada üç seferle hizmet veren Emirates, artan talebe bağlı olarak seferlerini Aralık 2012'de günde iki sefere çıkardı. A380 seferinin başlaması, Emirates'in Avrupa'da 33, Orta Doğu'da 17, Hindistan alt kıtasında 16 ve Uzak Doğu Asya'da 15 destinasyon arasındaki başlıca pazarlara daha fazla bağlanabilirlik sağlayacak. Emirates, 35'inci A380 uçağı ile dünyanın en büyük A380 filosuna sahip.

***One of** the fastest-growing airlines company Emirates stated that as from December 16, 2013 they will launch Daily Airbus A380 flights from Dubai to Mauritius.*
New flight will stand for one of the Boeing 777-300 flights which are being carried out already available for the airline company in three-class configuration to Mauritius. And this means that Emirates will continue to serve this country by 153 additional seats and two flights per day in First Class, Business Class ve Economy Class.
Executive Vice President Passenger Sales Worldwide of Emirates: "When we brought A380, the best airplane of our fleet to this beautiful island, we were able to notice how our passengers liked this aircraft. It is a source of pride for us to be able to launch the very first daily flights between Indian Ocean islands in this December. This extra capacity with non-stop connection from Dubai center will serve many destinations in our flight network in Europe, Middle East and Asia."
Emirates which is serving with three flights per week to Mauritius since 2002, doubled its daily flight due to growing demand in December 2012. Launching of A380 flights will gain Emirates much more connectivity in main markets between 33 destinations in Europe, 17 in Middle East, 16 in Indian subcontinent and 15 in Far East Asia. With its 35th A380 airplane, Emirates owns the world's biggest A380 fleet.

Eurocopter X3 rekor kırarak 255 knot hıza ulaştı!



İlk kez iki yıl önce helikopter üreticisi Eurocopter tarafından vitrine çıkarılan X3 bir hız rekoru kırdı. Hervé Jammayrac, Fransa'nın güneyinde kullandığı bu hibrit helikopter ile 255 knot (saatte tam 472 km) hıza ulaşarak Sikorsky X2 tarafından 2010'da kaydedilen 250 knot (463 km) hız rekorunu kırdı.

Şunu da hatırlatmak gerekir ki X3 bundan kısa bir süre önce de bir dalış sırasında 263 knota (487 km) ulaşarak kendi zirvesine çıkmıştı. Rekor uçuşunu gerçekleştiren Eurocopter uçuş testi mühendisi Dominique Fournier, basın açıklamasında, "Bu uçuşlar bize hız limitlerinin ötesinde ana rotorların hareket tarzını keşfetmemizi ve ana rotor göbeğine eklediğimiz kaplama ile verimlilik değerlendirmesi yapmamızı sağlıyor."

X3, beş kanatlı ana rotora birleşik iki Rolls-Royce Turbomeca RTM322 turboşaft motorlarla ve kanatlara monte edilmiş çift pervanelerle güçlendirilmiş. Motor kanatları bir önceki Eurocopter EC155'tekinden farklılaştırılmış. Eylül 2010'daki ilk uçuşundan beri yaklaşık olarak 140 saat uçtu ve 2013'ün sonlarına doğru emekliye ayrılması bekleniyor.









Eurocopter X3 reaches 255 knots – record speed!

The X3 *was first showcased almost two years ago by helicopter makers Eurocopter yet it has already cracked a pair of speed records. The hybrid helicopter, piloted by Hervé Jammayrac, reached a flight speed of 255 knots (a whopping 472 km/h) over the south of France, destroying the previously set record of 250 knots (463 km/h), set by a Sikorsky X2 demonstrator in 2010.*

Mind you, the X3 had topped itself a few days earlier, having reached 263 knots (487 km/h) during a dive. Eurocopter flight test engineer Dominique Fournier, who was aboard the X3 during the record-breaking flight, described in a company press release – "These flights allows us to further explore the behavior of main rotors at high speeds, and enable us to make effectiveness assessments of the fairing we've added to the main rotor hub."

The X3 is powered by two adapted Rolls-Royce Turbomeca RTM322 turboshaft engines, tied to the five-bladed main rotor and twin propellers fitted on the wings.

The engine wings differentiate it from the previous Eurocopter EC155. Since its maiden flight back in September 2010, it has flown for around 140 hours. It is expected though to retire before the end of 2013.







Emirates Aviation Experience, havacılık meraklılarını bekliyor

Emirates'in Londra'da hizmete açtığı Emirates Aviation Experience, ziyaretçilerini uçuş âleminde interaktif bir yolculuğa çıkaracak. İngiltere'de bir ilk olan merkezde aynı çatı altında iki A380 ve iki 777 uçağı olmak üzere dört ticari uçuş simülatörü bulunacak.

Ziyaretçiler bir kısmı LEGO'dan yapılmış bir Rolls Royce Trent 800 jet motorunun arakesitine, uçuşu nasıl etkilediğini gösteren sanal bir rüzgâr tüneli uygulamasına, bir uçağın dönüş hareketini anlatan dokunmatik ekranlı oyuna ve Emirates'in ice sisteminin kullanıldığını havacılık temalı videoların izlenebildiği bir A380 Economy Class oturma alanı replikasına bakabilecek. Ayrıca Emirates Aviation Experience'da bir yeme içme ve alışveriş alanı da bulunacak.

Maliyeti 4 milyon sterlini geçen Emirates Aviation Experience'ın açılışı Londra Belediye Başkanı Boris Johnson ve Emirates Havayolu Başkanı Tim Clark tarafından yapıldı. Tim Clark, yaptığı konuşmada "Emirates Aviation Experience, şirketimizin hizmet verdiği sektörü ve uçmayı kutlar nitelikte. Bu, bir uçağın fiziksel olarak nasıl çalıştığı, nasıl havalandığı ve daha da önemlisi nasıl yere indiği gibi benim için halen çok ilginç olan şeyleri gün ışığına çıkaran bir eğitim kaynağı" dedi.

Londra Belediye Başkanı Boris Johnson ise şöyle dedi: "Emirates Aviation Experience her yaştan insana uçmanın mucizelerini anlama fırsatı verecek teknolojik maharetler ve cihazlarla dolu bir cennet gibi.

Bu mühendislik harikası, insanların Greenwich'e gelme sebeplerine bir yenisini daha ekleyen harika bir cazibe merkezi"

Emirates Aviation Experience'ın yetişkinler için 3 sterlin ve 12 yaş altı çocuklar için 1.5 sterlin olan giriş ücreti, Londra'daki turistik merkezler arasında en uygun fiyatlılardan biri. Emirates simülatör deneyimi 30 dakikalık seanslar için internet üzerinden rezervasyon yaptırıldığında 45 sterlinden başlıyor.



Emirates Aviation Experience is waiting for aviation enthusiasts

Emirates Aviation Experience, which is put into service in London by Emirates, will take visitors to interactive trip in aviation world. In the center which is the first in England there will be four business flight simulator including two A380 and two 777 airplanes under the same roof.

Some of the visitors will be able to look to intersection of a Rolls-Royce Trent 800 jet engine made from LEGO, a virtual wind tunnel application which shows how it does affect flight, a touch screen game which describes yaw action of a plane and a replica of a A380 Economy Class sitting area in which aviation-themed videos of Emirates' ice system can be watched. There will be also a refreshments and shopping space within Emirates Aviation Experience.

Inauguration of Emirates Aviation Experience came out at 4 million pounds was made by London Mayor Boris Johnson and Tim Clark, President of Emirates Airlines. In his speech, Tim Clark said that:

"Emirates Aviation Experience is a kind of celebration of aviation and sector which our company serves to. This is a source of education about how does an aircraft run, take off and more importantly how does it land on, which is still most interesting things for me.

London Mayor Boris Johnson: "Emirates Aviation Experience is just like a heaven full of technologic devices and skills which will give chance to understand the miracles of flying to people of all ages. This engineering masterpiece is a wonderful attraction center adding another reason to visit Greenwich."

The entry fee of Emirates Aviation Experience (3 pounds for adults and 1.5 pounds for under the age of 12) is one of the most affordable prices among the sights in London. Making reservation in internet for 30-minute sessions for the Emirates simulator experience starts from 45 pounds.



afa İlk Mezunlarını Verdi

Atlasjet Hava Yolları tarafından Haziran 2011 yılında kurulan Atlantik Uçuş Okulu (AFA) ilk mezunlarını verdi. Genç mezunlar arasında yer alan Yağız Demirelli'nin diplomasını ve brövesini Atlasjet'te pilot olan babası Mahmut Demirelli verdi. Atlantik Uçuş Okulu'ndan (AFA) mezun olan 10 pilot, Sheraton Otel Ataköy'de düzenlenen bir törenle diplomalarını aldı. Diploma törenine Atlasjet Hava Yolları Yönetim Kurulu Başkanı Murat Ersoy ve Atlasjet CEO'su Orhan Çoşkun'un yanı sıra çok sayıda davetli katıldı. Okulu birincilikle bitiren pilot Sinan Baran, Atlantik Uçuş Okulu birinci dönem brövesini kütüğe çaktı.

Atlasjet Hava Yolları'nda pilot olan Mahmut Demirelli, oğlu Yağız Demirelli'nin diplomasını ve brövesini kendisi taktı. Kendisinin önemli bir gün yaşadığını söyleyen baba Mahmut Demirelli, "Ben 40 seneden beri uçuyorum. Kırk sene önce babam vefat ettiği için benim brövemi annem takmıştı. Şimdi de oğlumun brövesini takmak bana nasip oldu. Bundan çok mutluyum. Hiç heyecanlanmayacağımı zannettim ama çok heyecanlandım. Pilotluk ayrı bir meslektir bunun onurunu ancak uçanlar anlar" dedi.

Diploma töreninde bir konuşma yapan Atlasjet Hava Yolları Yönetim Kurulu Başkanı Murat Ersoy, "Sivil havacılığın dünyada büyümesi yüzde 3 civarındayken bu rakam Türkiye'de yüzde 8'lerde. Büyüme hızla devam ediyor. Büyüme devam ettikçe sektörün pilot ihtiyacı hızla artıyor. Bu yüzden iki yıl önce kendi pilotlarımızı yetiştirme kararı aldık ve bunu çok hızlı bir şekilde uygulamaya koyduk. Verdiğimiz kararın ne kadar doğru olduğunu şimdi görüyoruz" diye konuştu.

Atlantik Uçuş Okulu'nda 800 saatin üzerinde teorik ve 200 saatin üzerindeki pratik eğitimin ardından başarıyla mezun olan 10 pilot, tip eğitimlerinin ardından Atlasjet'in Airbus 320 filosunda ikinci pilot olarak işe başlayacak.





AFA Atlantic Flight Academy which is established by Atlasjet Airlines in June 2011 produced its first graduates. One of the young graduates Yağız Demirelli's degree and brevet was given by his father Mahmut Demirelli, a pilot in Atlasjet.
The 10 pilots graduated from Atlantic Flight Academy (AFA) got their diplomas in the ceremony held in Sheraton Hotel Ataköy. As well as many invitees, Atlasjet Airlines' Chairman of the Board of Directors Murat Ersoy and Atlasjet CEO Orhan Coşkun attended to the commencement. Pilot Sinan Baran, getting through the school ranking first in class, nailed his brevet to the graduation log.
Mahmut Demirelli, a pilot in Atlasjet Airlines, himself gave the brevet and diploma to his son Yağız Demirelli. Father Demirelli expressed that he it was a big day for him and continued: "I am aviating since 40 years. Forty years ago, my mom gave may brevet, because my father was gone. Now I am vouchsafed to give the brevet to my son. I am very happy for this. I thought I won't get excited but it came to be otherwise. Being a pilot is completely different thing and only fliers can understand this."
In his speech in the commencement, Atlasjet Airlines' Chairman of the Board of Directors Murat Ersoy says: "While growth of civil aviation is around 3 percent in the world, it is around 5 percent in Turkey. Growth is rapidly going on and meanwhile need for pilot in the sector also increases. Because of this two year ago we decided to train our pilots and we put it into effect at once. Today we see how accurate our decision was."
Successfully graduated from Atlantic Flight Academy after more than a 800 hours theoretic and more than 200 hours practical training, this 10 pilots will take charge in Airbus 320 fleet of Atlasjet after their medical education.

afa Produced Its First Graduates



AĞUSTOS SAYISI_MART sayısı 26.07.2013 13:05 Page 40



Türk Futbolu Nereye Koşuyor. Bu Sezon Neler Olacak?

Where Does Turkish Football Head For, What Will Happen In This Season?

SUAT SARI

suatbora9@gmail.com

Başlıktan da anlaşılacağı gibi son 2 yıldır Türk futbolunun üzerinde kaos bulutları dolaşıyor. Önce 3 Temmuz 2011 süreci, tüm kategorilerdeki Milli takımların başarısız sonuçları ve Milli takımın dünya üçüncülüğünden 57. sıraya düşüşü ile geleceğin umutları U 20 takımının kendi ülkemizdeki turnuvada daha çeyrek finalde elenmesi adeta önümüzdeki günlerin habercisi gibi...

Futbol dünya genelinde yaklaşık 200 milyar dolara yaklaşan devasa cirolu bir endüstri haline geldi. Bugün yeryüzünde 4 milyar futbol seyircisi, 38 milyon kayıtlı futbolcu, 5 milyon hakem, 155 bin futbol kulübü bu pastadan başarılarıyla gelir kapma yarışı içindedir.

Günümüzde futboldan gelen parasal gelirler geometrik bir şekilde artarken, bu gelirleri üreten yapı olan konvansiyonel yönetim anlayışı yıllardır aynı. Bugün gelinen noktada futbolun gönüllülük temelinde dernek örgütlenmesi şeklinde yönetilmesi onun endüstriyel formatıyla uyuşmamaktadır.

Ülkemizdeki futbol yönetiminin klasik yapılanması acil başarı ile taraftarları memnun etmeye yönelik bir sisteme hizmet ettiğinden, altyapıya gerekli yatırımlar da yapılamamaktadır. Bu durumda yapılan hesapsız transferler, bu gün Türkiye liglerindeki takımların %80'ini bankalara ve yöneticilerine borçlu hale getirmiştir. Ancak düzenin bu şekilde yürümeyeceğini gören Avrupa futbolunu yöneten UEFA, Finansal Fair Play ilkelerini artık devreye sokuyor. Buna göre;

1-Yöneticiler kulüp için ceplerinden para harcayamayacak

2-Yöneticilere, şirket ortaklarına veya ilişkili şirketlere olan borçlar kaynaklarına geri ödenecek.

3-2013-2014 sezonundan itibaren kulüpler transfer gelirlerinden daha fazla harcama yapamayacak

4-Başkan veya YK üyelerinin verdiği paralar bütçede futbol geliri olarak kabul edilmeyecek

5-Hiçbir futbolcu, kulüp ya da yasal otoriteye vadesi geçmiş borç bulunmayacak. Bu durumda transfer yasağı uygulanacak

6-Öz sermayenin eksiye düşmesine izin verilmeyecek.

7-Futbolculara yapılacak ücret, maaş ve prim ödemeleri toplam gelirin % 70'ini geçemeyecek

8-Kulübün toplam borcu toplam gelirin % 100'ünü geçemeyecek

9-Bütçesi 5 milyon Euronun altındaki kulüpler finansal kriterlerden muaf tutulacak

2009 yılının eylül ayında açıklanan bu kurallar için ilk inceleme bu futbol sezonunda yapılacak. İncelemeler 2011, 2012, 2013 sezonlarından başlayacak. Bu üç sezon için 45 milyon Euro zarar kabul edilebilir sayılacak, ancak ileriki sezonlarda 30 milyon Eurodan daha az zarar tolere edilebilirken, daha üstü için önce Avrupa kupalarına katılmadan men ve sonra kulüplerin kapısına mühür vurulması veya daha alt liglere düşürülmesi gerekecek. Verilecek cezalar:

Uyarı
Para cezası
Puan silme
Avrupa kupalarından alınacak paranın kesilmesi
Yeni oyuncuların Avrupa kupalarında oynamasına izin verilmemesi
Avrupa kupası için bildirilen oyuncu sayısında kısıtlama
Mevcut bir turnuvadan ihraç
Gelecek turnuvalardan men şeklinde olacak

Gelecek sayıda rakamlarla Türk futbol kulüplerinin mali durumlarına yönelik analizlerimi paylaşacağım.

As it can be understood from the title, cloud of chaos creep over Turkish football in last two years. July 3, 2011 process and then National team's failure in all categories and decrease from 3rd to 57th rank and finally white hopes of the future U20 team's elimination from the cup in the quarter-finals are prolog to the upcoming days.

Football became an industry with a huge turnover about 200 billion dollars across the globe. Today in the world there are 4 billion football audiences, 38 million certified players, 5 million referees and 155 thousand football clubs which are competing to get a slice of the cake with their success.

In this age while the income from the football is geometrically increases, the understanding of the conventional structure which produces this income is still the same. At this point managing football with a voluntary association understanding is in conflict with its industrial format. Due to classical structure of football management aimed at satisfying supporters with urgent success, they can't make necessary investments to infrastructure. And those thoughtless transfers made 80 percent of Turkish football teams indebted to banks and its managers. But UEFA, which understood that it won't work like this anymore, is putting the Financial Fair Play principles in place. Accordingly;

1- Managers will not be able to dig deep for clubs.

2- Loans to managers, shareholders or relevant companies are going to be repaid.

3- Being valid from 2013-2014, clubs will not be able to spend money for transfers more than their incomes.

4- Money given by club chairman or board members will not be counted as football income.

5- No any player will be allowed to remain indebted to club or legal authority.

6- It is disallowed to remain in negative equity.

7- Payments, wages and premium pays to players cannot exceed 70 percent of the income.

8- Total debt of the club can't go beyond the 100 percent of the income.

9- Clubs with a budget less than 5 million Euros will be exempted from financial criteria.

The first inspections for these rules announced in September 2009 will be made in this football season. Inspections will start from 2011, 2012 and 2013 seasons. For these three seasons 45 million Euro economic losses will be regarded as acceptable damage. But in next seasons less than 30 million Euros will be regarded as allowable and for more loss clubs will be disqualified from European cups and finally they would be sentenced with shut down or relegation to a one-down division. Penalties:

Injunction
Cash fine
Points will be canceled
Income received from European cups will be canceled
New players will be forbidden to play in European cups
Restriction in the number of player reported for European cup
Disqualification from a current tournament
And disqualify from next tournaments.

In the next issue I will share my analyses about financial standings of Turkish football clubs.

Zümrüd-ü Anka
Butik Otel

Zümrüd-ü Anka
Boutique Otel

YEŞİL VE MAVİNİN BULUŞMA NOKTASI
Rize Zümrüd-ü Anka Butik Otel

















Yanıktaş Köyü Derepazarı / RİZE / TURKEY Tel: 0 464 311 10 64 Faks: 0 464 311 10 65
www.zumruduankaotel.com info@zumruduankaotel.com


HERMÈS
PARIS
A SPORTING LIFE!


BRUNO BELLINI®
UOMO
brunobellini.com

Jet Expo Moscow

September
19-21
2013



















***JET EXPO** Rusya'nın en büyük ticari havacılık fuarı. Organizasyona katılanlar arasında dünyanın önde gelen uçak ve helikopter imalatçıları ile ünlü ticari havacılık operatörleri ve bu alanda lüks hizmet sağlayanlar da bulunuyor. Jet Expo uzun yıllardır ticari havacılık alanında mevcut bağlantıları destekleme ve yeni müşteriler bulma konusunda son derece faydalı bir platform olma özelliğine sahip. Bu yıl Moskova'da düzenlenecek olan Jet Expo fuarı 19-21 Eylül 2013 tarihinde gerçekleşecek.*

JET EXPO is the greatest business aviation show in Russia and the CIS. Among the participants of the event are the world's leading manufacturers of aircraft and helicopters as well as well-known business aviation operators and providers of related luxury services. Jet Expo has for many years been a successful platform for finding new customers and supporting existing relations in business aviation. The Jet Expo show will be held in Moscow in September 19-21, 2013.









BMW, Singapur Havayolları için First Class kabinler tasarlıyor

Singapur Havayolları'nın BMW Group DesignworksUSA tasarım firması tarafından yapılan yeni First Class kabinlerinin resmi fotoğraflarını görmek için sabırsızlanıyorduk. Nihayet sabırsız bekleyiş son buldu. BMW ve Singapur Havayolları bu yeniliğin detaylarını kamuoyuyla paylaştı ve lüks araç üreticisinin çok iyi bir iş çıkardığını gözler önüne serdi.

Sonuçta ortaya lüks bir salon gibi iç mekân çıkmış ve sadece lüks değil, konforlu ve daha geniş eşya ve valiz koyma kapasiteli tam bir mahremiyet alanı sağlanmış. Kabindeki koltuklar ve suitler yolculara hem görsel, hem de akustik açıdan daha korunaklı bir oturum sağlıyor. Dış duvarlar da yolcunun etrafına koruyucu bir kol gibi tasarlanmış.

Koltuklar yolcuların uçuş esnasında çok rahat bir şekilde uzanabilmelerine imkân tanıyan konforlu birer yatağa da dönüşebiliyor.

BMW kabinlerin içini donatmak için birinci sınıf materyaller kullanmış. Saf deri ve açık kahverengi tonlarında döşenen koltuklar pürüzsüz ve eskitme bir görünüm alacak şekilde tasarlanmış. Zarif katlanır masalar hareket alanını daraltmadan geniş bir kullanım imkânı sunuyor.

Geliştirilmiş yeni tasarım ilk kez Eylül ayında Boeing 777-300ER model uçaklarının Singapur-Londra arasında seçilecek bazı uçuşlarında görücüye çıkacak.





BMW designs First Class cabins for Singapore Airlines

We have been eagerly waiting to see official pictures of the interiors of Singapore Airline's new First Class cabin designed by BMW Group DesignworksUSA. The wait is finally over. BMW and Singapore Airlines made public the upgrade details, and by the look of it, the luxury car manufacturer has done a bang on job, one that the airline can confidently boast of.

The result being: lavish lounge-like interiors that not only spell out luxury, but also ensure great levels of privacy along with comfort and increased stowage space for luggage and other travel accoutrements.

The seats and suites in the cabin have undergone upgrades shielding passengers both visually and acoustically. It's as though the outer walls form a protective arm around the passenger.

Seats also transform into a comfortable bed, just enough for one to stretch out to 35 inches in width and 80-82 inches in length, and relax, while in-flight.

BMW has used high-grade materials to adorn the interiors of the cabin. Fine leather and upholstery in shades of brown have been efficiently engineered into the design to provide smooth and crease-free seats that appear pristine all along. Elegant tables easily extend and fold without being much of a hindrance.

The updated design will make its debut this September on board the new Boeing 777-300ER on selected flights between Singapore and London.











Katikies Hotels in Oia GREECE

Katikies Otelleri'nden haberdar olmamışsanız Yunanistan'ın harikasını kaçırmışsınız demektir. Yunanistan'ın Santorini Oia bölgesinde bulunan bu fantastik butik oteller zinciri, kar beyazından daha beyaz ve etrafındaki her şeyden daha güzel.
Santorini adası adeta dünyanın bir cenneti ama bu oteller hakikaten bunun da ötesinde. Bembeyaz yapı, parmak ısırtan harika falezleri, Akdeniz'in berrak temiz denizi ve çok tecrübeli personel... İnsan bir tatilde daha ne ister ki? Katikies Otelleri Caldera havzasındaki sarp kayalık falezlerde görünen maddi dünya ile olağanüstü güzel gökyüzü arasında asılı kalmış bir yer. Imerovigli, Firostefani ve Oia bölgeleri de pitoresk birer harika. Condé Nast Traveler ile Travel & Leisure gibi başka seyahat dergilerinin gezi uzmanları arasında yapılan oylamada Katikies Otelleri Yunanistan'ın ve tabii ki dünyanın en iyi otellerinden biri olarak seçildi.
Kireç beyazı badanalı odaları ve süitleri, çok kaliteli kumaşlarla kaplı lüks süslemeli muhteşem mobilyalarla bezeli. Yatak çarşaflarından duvarlara ve banyo armatürlerine kadar her yerde saf bir narinlik var. Dahası, tesiste mum ışığında yemek yenilebilen harika manzaralı bir teras restoranı da mevcut.







If you haven't yet heard of Katikies Hotels, you're losing the beauty of Greece. It's a line of fantastic boutique hotels in Santorini's Oia, Greece, whiter than Snowy White herself and more beautiful than pretty much everything out there.

The island of Santorini is a paradise on Earth, but these hotels genuinely top it off. Crisp white structures, mind-bogglingly beautiful cliffs, the clear blue waters of the Mediterranean Sea and a staff that knows everything they need – what else could you possibly want more? Katikies Hotels are suspended somewhere between the material earth and the fantastically beautiful skies, upon steep rocky cliffs emerging from the Caldera basin. The local towns of Imerovigli, Firostefani and Oia are absolutely picturesque as well. Katikies Hotels have been constantly voted by travel experts from Condé Nast Traveler, Travel & Leisure and a plethora more publications as some of the best hotels in Greece and, of course, throughout the world. Chalky whitewashed homes encompass opulently appointed rooms and suites, superbly furnished with the finest of muslins and luxurious garnish. Pure delicacy is everywhere, from the sheets on the beds to the walls and bathroom fixtures. Furthermore, there's also a world of candle-lit terraced restaurants.



Giorgio Armani ve Emporio Armani'nin 2013 yaz güneş gözlüğü modellerinde, 2013 yaz sezonu trendlerine uygun modeller bulunuyor. Armani yeni sezon güneş gözlüklerinde farklı formlarda çerçeveler kullanmış. Ray-Ban'ın efsane modeli Aviator, Armani tarafından tekrardan yorumlanmış. Ayrıca Armani sezonun en popüler modeli yuvarlak gözlükleri de koleksiyonuna eklemiş.











ARMANI 2013 GÖZLÜKLERİ

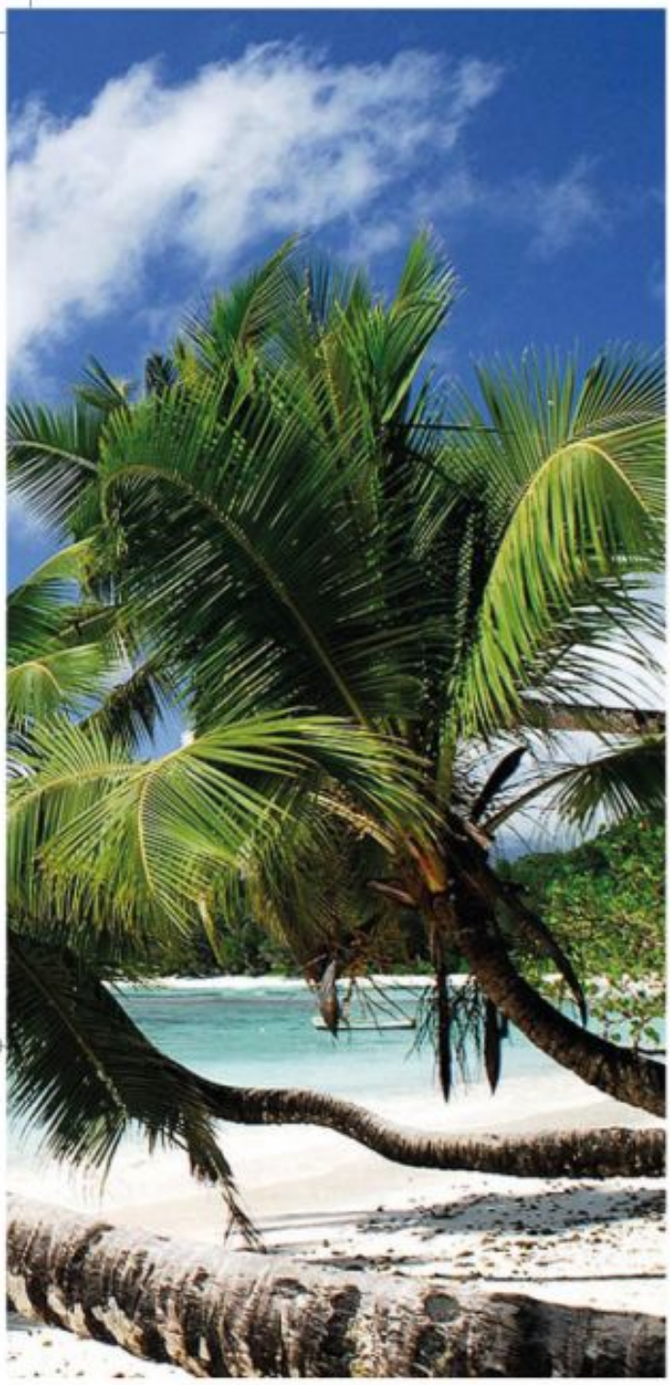
Armani Summer Eyeglasses 2013

Among Giorgio Armani and Emporio Armani's summer sunglasses there are new models available running in with 2013 summer season's trend. Armani has used various forms of frames in new season sunglasses. Ray-Ban's legendary model Aviator has been reinterpreted by Armani. Besides Armani adds round wire-rimmed glasses which the most popular model of the season to its collection.

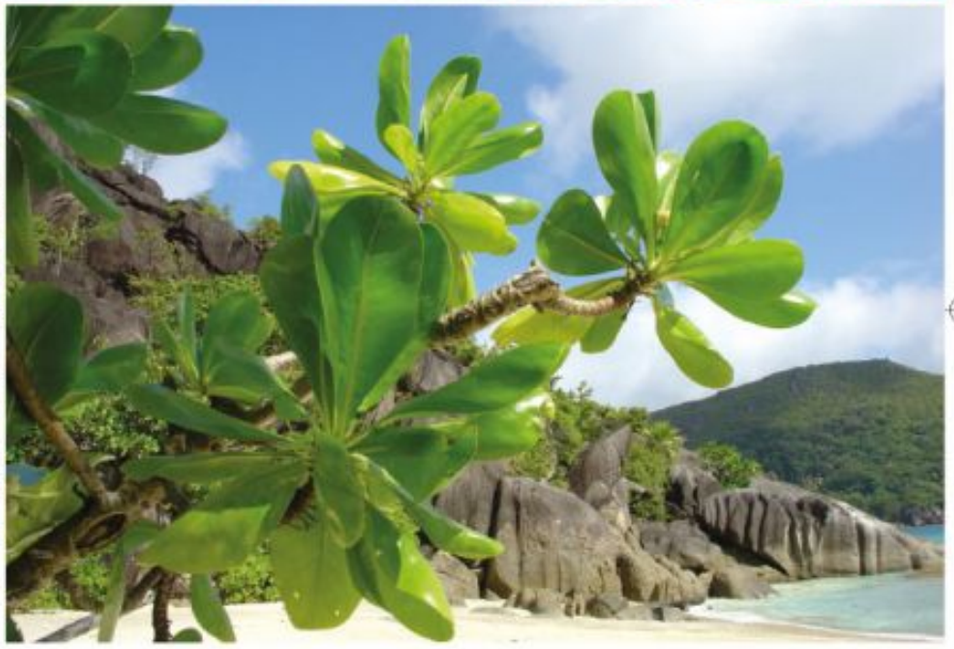

GIORGIO ARMANI



Seyşeller başka bir yer değil, başka bir dünya!







Ada ülkesi 115 adadan (anayasalarına göre 155 adadır) oluşan Afrika doğu kıyılarına 1500 km uzaklıkta Hint Okyanusunda yer alan bir ülkedir. Batısında Zanzibar, güneyinde Mauritius ve Réunion güney batısında Comoros ve Mayotte yer alır.

This Island country, which is consisting of 115 islands (155 according to their constitution), is located in the Indian Ocean 1500 km far away from the eastern coast of Africa. Zanzibar is located in its west, Mauritius and Réunion in South, Comoros and Mayotte in southwest.





Not only a different place, a totally amazing world: The Seychelles!

Süper kıta Gondwana'nın su altında kalan en yüksek dağlarının zirveleri Seyşel adalarını oluşturur. Bu adalarda sükûnet ve basitlik hala bulunabilir özellikler olup, sadece küçük adalara mahsus bu sıcak atmosfer içinde yeniden keşfedilebilir. Bu takımadalar yenidünyanın keşfi süresince söylencelerde geçtiği şekli ile cennet bahçesi olduğuna inanılır ve UNESCO tarafından VALLE DE MAI dünya miras listesinde koruma altındadır. Adalar deniz ve güneşin ötesinde yorgun ruhların ilkel doğadaki özü yeniden keşfetmenize olanak sunar. Tüm yıl boyunca değişmeyen hava sıcaklığı, ıssız ada ve sahiller, mükemmel yelken, şnorkel, balıkçılık deneyimleri ve doğa gezileri sizi eşsiz bir ekosistemin parçası haline getirir. Turkuaz rengi okyanusun ortasında yayılmış bu ışıltılı adalarda tamamen farklı ve büyülü bir mekânı keşfetmeye can atanlar rüya gibi unutulmaz bir yolculuğa, daha önce yaşadıklarına benzemeyen bambaşka bir dünyaya yolculuğa hazır olmalıdır.

NEREDE KALINIR

115 granit adadan 14 tanesinde 5 yıldızlı tatil köyü konforundan bungalov konaklamalarına kadar seçenekler geniştir. 25 odadan fazla odası olanlar büyük otel sayılır. 100'den fazla oda sunan otel sayısı azdır. Bununla birlikte bu tesisler her tür ihtiyacınızı karşılar nitelikte-

The highest summits of submerged mountains of super-continent Gondwana constitute the Seychelles islands. In these islands peace and simplicity are still achievable features, which can only be rediscovered in such of these small islands. It's been believed that these archipelagos are Eden according to myths about discovering the new world and are under guard of UNESCO among VALLE DE MAI world heritage list. These Islands gives chance to tired souls to rediscover the essence of primitive nature. Air temperature which does never change all the year along, deserted island and shores, excellent experiences of sailing, diving, fishery and safari transforms





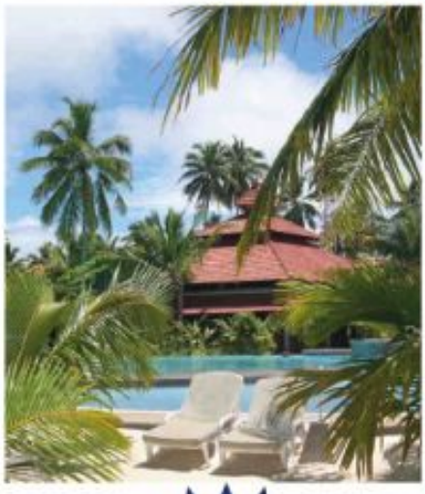
dir. 25 ve altı oda sayısına sahip konaklama seçenekleri ise otantik ve mütevazı bir atmosfer yaratır. Rahat bir ev ortamında kendi ihtiyaçlarınızı kendiniz karşılayacağınız ekonomik konaklama seçeneği olan apartlar da mevcuttur. Yüksek maliyetli olsa da su üzerinde konaklama ülkeyi en iyi tanıma olanağı sunan konaklama seçeneğidir. Bu seçenek size özel olarak dizayn edilmiş motorlu ve yelkenli teknelerle dünyanın en güzel adaları arasında masmavi sularda seyir etmenizi, romantik kıyılar ve ıssız plajlarda doyumsuz bir tat almanızı sağlayacaktır.
Konaklama için rezervasyon ülke girişinde her turistten sorulmaktadır. Rezervasyonsuz girişte zorluklar yaşamanız büyük bir ihtimal. Kamp ve çadır gibi dışarıda konaklamaya izin verilmemektedir. Konaklama oldukça pahalıdır. Çoğu adada konaklama olanağı yoktur. Özellikle Aralık-Ocak ayları ile Haziran-Temmuz ve Ağustos ayları turist sayısının arttığı ve fiyatların yükseldiği dönemlerdir. Mahe, Praslin ve La Digue adalarında birçok olanak sunulurken özel adalarda yüksek fiyatlarla daha izole olmuş bir tatil deneyimi yaşama şansınız bulunmaktadır.

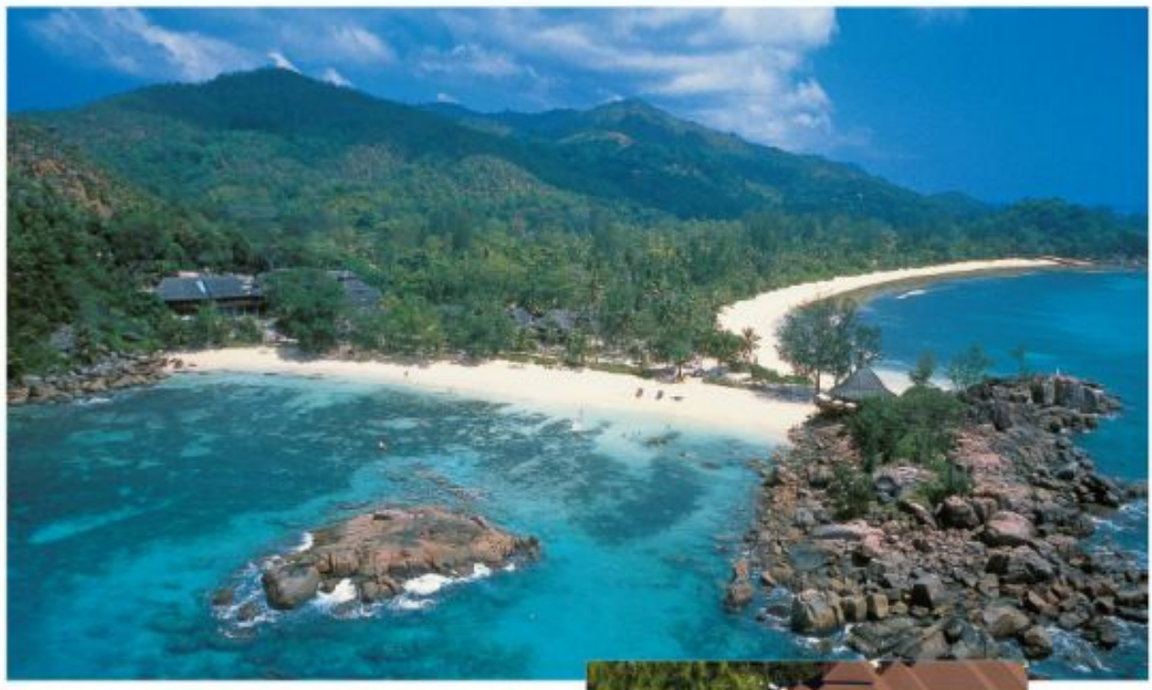
you to a part of a unique ecosystem. People who are desirous of discovering a completely different and enchanted place in these islands, which spread out in the middle of the bright turquoise ocean, must be ready to an unforgettable and unique fantastic trip that they had never experienced before.

ACCOMODATION PLACES

In 14 of 115 granite islands there is wide range of options from 5-star resorts to bungalow accommodations. Hotels which have rooms more than 25 are regarded as a big hotel. There are a few hotels which has more than 100 rooms. However these resorts satisfy your every need. Hotels with 25 or less rooms create an atmosphere of authentic and modest. There are also apart hotels in which you'll meet your own needs in a cozy home environment with affordable prices. Although at higher cost floating accommodation is the best way to have a chance to know the country. In this option, you will be able to navigate over intense blue sea among the world's finest islands with motor boats and sailboats which are specialized for you and will luxuriate in romantic coasts and deserted beaches.

For every single tourist they ask the accommodation booking in entrance to country. Most likely you'll have a difficulty to enter the country without a reservation. There is no permission to pitch a camp or tent. Accommodation is quite expensive. There is no chance to put up in the most of the islands. Especially in December-January and June-July and August months number of tourists increases and accordingly prices increases. In Mahe, Praslin and La Digue islands there are many options; meanwhile you also have a chance to experience an isolated holiday in special islands with higher prices.







MAHE

Nüfusun %90'ı bu adada yaşar. Yemyeşil bir orman ve yüksek tepelere sahip 65'den fazla plajı bulunan granit ada keşfedilmeyi bekleyen zengin bir bitki örtüsüne ve faunaya sahiptir. Dünyaca ünlü Beau Vallon adanın kuzey batısında yer alır ve konaklama ve eğlence hayatı bakımından adanın diğer yerlerine oranla daha fazla seçenek sunar.

Güney Mahe ise adanın sessiz ve rüya gibi güzel plajlarını ve köylerini barındırır. Kusursuz plaj ve bakir ormanları ile gökyüzüne yükselen yemyeşil tepeleri ile dünyanın en küçük başkentlerinden Victoria bu adada bulunmaktadır.

PRASLIN

Denizcevizi adası olarak da adlandırılan ada, denizcevizi ağaçlarının (COCO DE MER) dünyada kendiliğinden ve yaygın olarak yetiştiği tek ada olması sebebi ile bu ad ile de anılmaktadır.

UNESCO tarafından dünya mirasını koruma alanı içerisine alınan VALLEE DE MAI doğal koruma alanını barındırmaktadır.

Seyşellerin en büyük 2. büyük adası olan Praslin, Mahe adasına 40 km uzaklıkta olup deniz yolu ile 1 saatte ulaşılabilir. Hava yolu da mevcut olup dünyaca ünlü ANSE LAZIO plajı bu adadadır.

Sıra tepeler ile ikiye ayrılmış ada zengin konaklama ve çevre adalara yapılan seferler ile çoklu aktivite olanakları sunmaktadır. Sainte Anne (Anse Volbert) Grand'Anse Praslin (Grande Anse) olarak 2 bölgeye ayrılmıştır.

LA DIGUE

Praslin adasından 7 km uzaklıktaki ada bir ilahi heykeltıraş tarafından yapılmış kadar enfes granit plajı ANSE SOURSE DARGENT plajı ile bilinir. Ada, doğu kıyısında yer alan konaklama olanakları ve hareketli hayat sunarken batı kıyısında ise bakir el değmemiş bir güzelliği saklamaktadır. Ulaşım geleneksel kağnı arabaları ve bisikletler ile yapılmaktadır. Benzersiz bir tropikal ada deneyim yaşatacak adadır.

CURIEUSE

Praslin adasının 15 dakika kadar uzağında yer alan ada uzun süre cüzzam hastaları için tedavi merkezi olmuştur. 1771 yılında tarım amacı ile yakılan ada, bu yangının izlerini hâlâ taşımaktadır. Aldabra adasına özgü olan ve oradan getirilen, ülkenin sembolü dev kaplumbağalar adada yer alan ulusal deniz parkında yaşar.

COUSIN ADASI

Ada, Praslin Adasına 2 km uzaklıkta olup eko-turizm merkezidir. Praslin adasından günlük geziler ile ulaşılabilir. Adada tükenmekte olan Seyşel çalı bülbülü sayısı 20'lere kadar düşmüşken koruma ile nesli tükenmekten kurtarılmıştır. Ayrıca ada deniz kaplumbağaları, kertenkele ve kuş çeşitliliği ile enderdir. Yerleşim yoktur. Günübirlik geziler yapılmaktadır.

SILLHOUETTE ADASI

Ülkenin 3. Büyük





adası adını Fransız Maliye Bakanı Etienne de Silhouette'dan almıştır. Ada 1960 tarihlerine kadar Fransız Dauban ailesine ait olup, adanın günümüzdeki nüfusu 150 kadardır ve çoğu ada çalışanıdır. Adanın endemik canlıları doğa koruma kurulu tarafından koruma altındadır. Adada sadece bir otel bulunmaktadır. Adada Maldivlilere ait 12 yüzyıl kalıntılar bulunmuştur. Ayrıca ünlü Fransız korsan Jean-François Hodoul'un 8 İngiliz gemisini soyduktan sonra hazineyi bu adaya gizlediğine inanılmaktadır ki 1800 yılında tutuklandıktan sonra serbest bırakılmış ve bölgede çok zengin bir işadamı olarak yaşamıştır. Başkent Viktoria'nın limanına onun adı verilmiştir.

İKLİM

Aralık ve Mart aylarında nemli ve sıcak kuzey batı rüzgârları görülürken Mayıs ve Eylül aylarında kuru ve serin güneydoğu rüzgârları hâkimdir. Yıllık yağış miktarı 2900 mm'dir. Güney yarımkürede olması sebebi ile Temmuz ve Ağustos ayları diğer aylara göre serindir. Ancak bu serinlik ile kast edilen ise 24 °C'dir. Hava Mart, Nisan, Mayıs ve Ekim aylarında diğer aylara oranla daha dingindir. En sıcak aylar ise Aralık – Nisan ayları arasındadır ki yine kast edilen sıcaklık 31 °C derece kadardır. Yıl boyunca sıcaklık 24 - 32 derece arasında kalır.

ALIŞVERİŞ

Master ve Visa yaygın olarak kullanılmaktadır. Para birimi Seyşel rupisidir. Tedavüldeki paralar 10, 25, 50, 100 ve 500 rupidir. Günlük alışverişlerde rupi kullanmanız daha avantajlı olacak, günlük limitler dâhilinde paranızı bozdurmak en doğrusu olacaktır. Yetkili yerler dışında dövizin bozdurulması suç olup bozdurma sırasında verilen evrakı kaybetmeniz halinde dönüşte rupinizi tekrar istediğiniz yabancı paraya çevirememeyebilirsiniz. İşyeri çalışma saatleri 8-16 saatleri arasında olup cumartesi günleri ise 8 -12 arasıdır. Alışverişlerde %7 vergi uygulanmakta olup bahşiş yaygın olmamak ile birlikte hoş karşılanır.

MAHE

90 percent of the population lives on this island. With lush green forests and high hills this granite island which has more than 65 beaches possesses a rich flora and fauna waiting to be discovered. The world-famous Beau Vallon is located in the north-west of the island. In point of accommodation and nightlife it offers more alternatives than other parts of the island.

South Mahe contains the quiet and fantastic beaches and villages of the island. With flawless beaches and virgin forests and lush green hills rising in the sky, Victoria, one of the smallest capital cities in the world, is in this island.

PRASLIN

Praslin, also known as Coco De Mer Island, is the only island all over the world in which coco de mer (sea coconut) grows indigenously and commonly. This island reserves the VALLE DE MAI nature which is putted in to the world heritage list and under protection by UNESCO.

Praslin, the second biggest island of Seychelles, is 40 km away from the island of Mahe and can be reached in one hour by sea. There is also air way option to get there and worldwide known ANSE LAZIO beach is in this island. Divided into two regions with chain of hills, in this island there are plenty of accommodation options and multi-activities by cruises to nearby islands. It's been divided to two region known as Sainte Anne (Anse Volbert) and Grand'Anse Praslin (Grande Anse).

LA DIGUE

This island, 7 km far away from Praslin Island, is known with brilliant granite ANSE SOURSE DARGENT beach as if made by a divine sculptor. Island offers accommodation options and active life in east coast and on the other hand a virgin wilderness of beauty in the west coast. Transportation is made by traditional ox-given cart and bicycles. This island will offer you a unique experience of a tropical island.

CURIEUSE

This island which is about 15 minutes far from Praslin has been treatment center for leprosy patients for a long while. Island was set up on fire for agricultural purposes in 1771 and it still bears the traces of that fire. The giant tortoises, symbol of the country, live in national Marine Park in the island. They are peculiar to Aldabra Island and brought from there.

SILLHOUETTE ISLAND

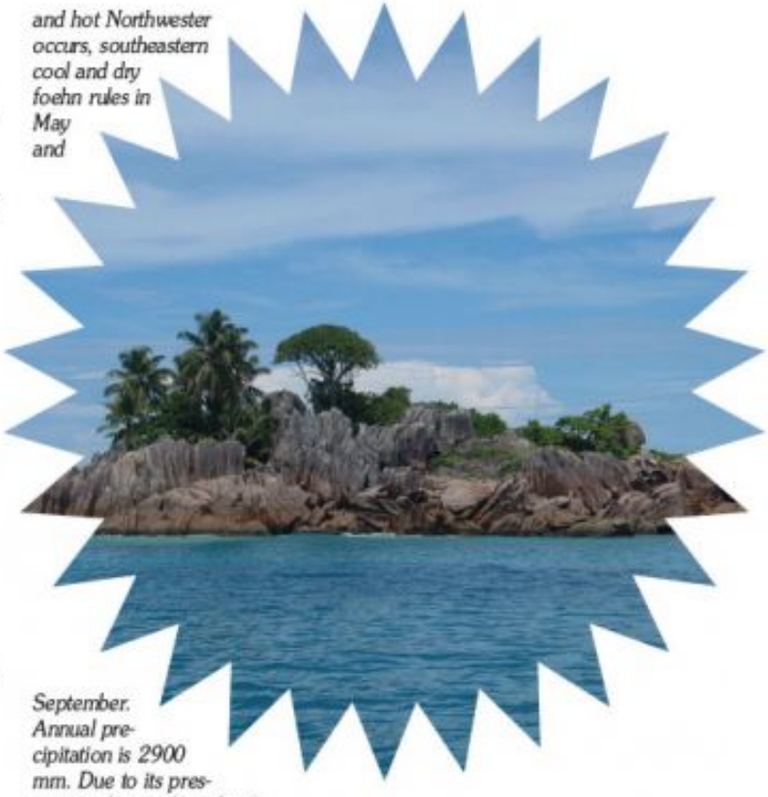
The third biggest island of the country took get her name from French Finance Minister Etienne de Silhouette. It was belong to French Dauben family till 1960s. Population of the island is about 150 and most of them are employees of the island. The endemic creatures of the island are under protection of the nature conservation council. There is only one hotel in the island. There are Maldivian historical ruins remaining from 12th century. Besides it is believed that the famous French pirate Jean-François Hodoul, after plundering 8 English tall ships, hided the treasure to this island. And after being arrested in 1800 he has released and became a very rich businessman in the region. Capital city Viktoria's seaport has been entitled by his name.

COUSIN ISLAND

2 km away from Praslin, this island is an eco-tourism center. You can reach this place by daily trips from Praslin. Population of Seychelles warblers in danger of extinction fall dawn to twenties in the island and has been saved by captive breeding program. Island is also exceptional place, in diversity of sea turtles, lizard and birds. There is no residential area and there are only excursions to this place.

CLIMATE

While in month of December and March damp and hot Northwester occurs, southeastern cool and dry foehn rules in May and September. Annual precipitation is 2900 mm. Due to its presence in the southern hemisphere July and August are fresher than other months. However this freshness is meant to be 24 °C. March, April, May and October are more peaceful relatively to the other months. The hottest season is between December-April with around 31 °C. All the year around temperature remains between 24-32°C.

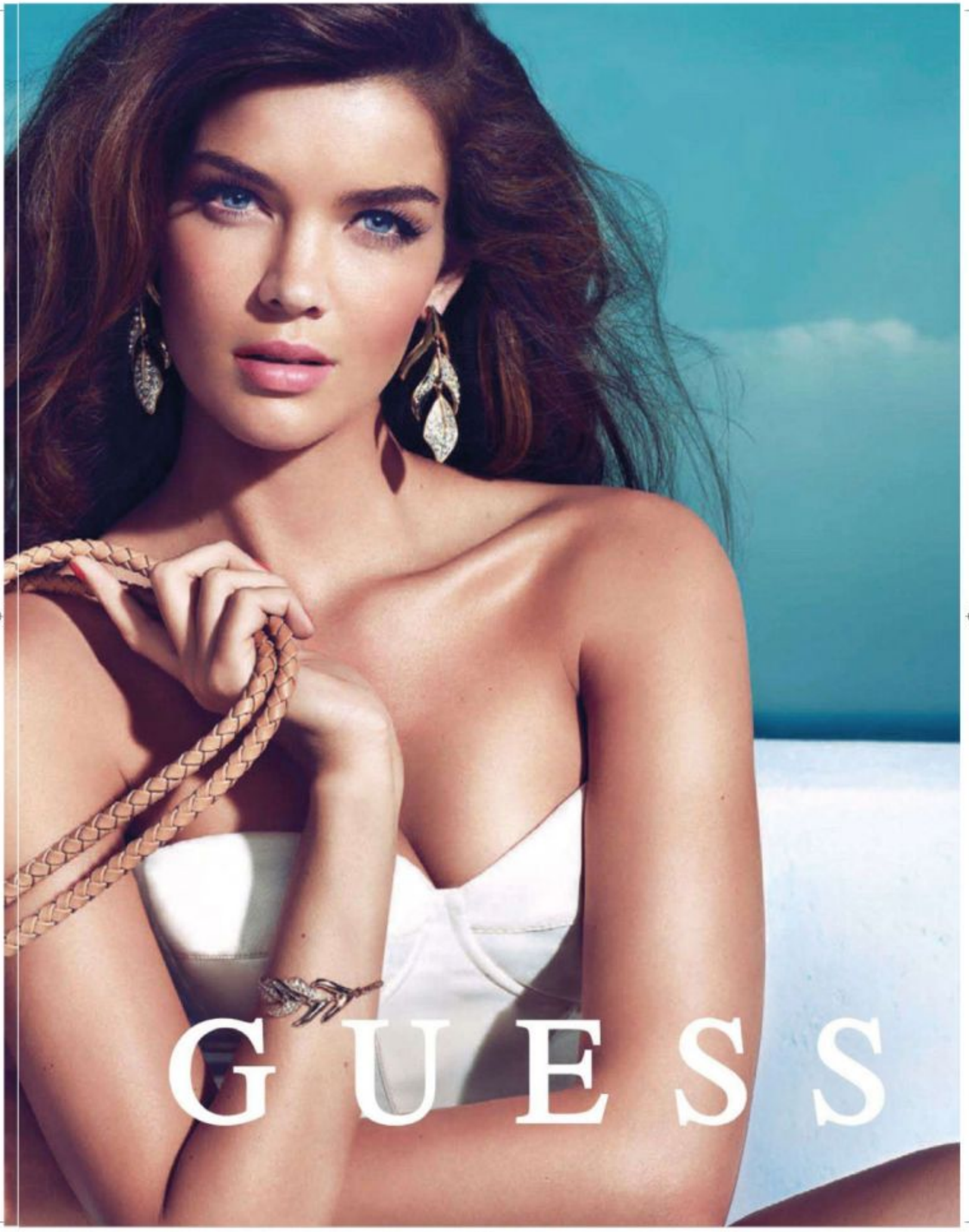


SHOPPING

Master and Visa is commonly used. Currency unit is Seychelles Rupee. Notes circulating are 10, 25, 50, 100, 500 rupees. It will be more advantageous to use rupees in daily shopping and it's best to change money as needed. It is forbidden to change money except authorized places and you may not change back rupees if you lose your change documents. Hours of labor are 8 am-4 pm in weekdays and 8 am-12 am in Saturday. 7% tax applied shopping and tip is not so common but it is welcomed.



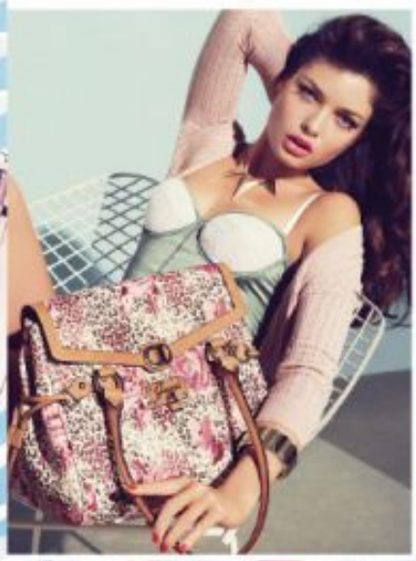



GUESS



GUESS 2013 COLLECTION

Guess'in son çıkardığı çanta koleksiyonu hem kullanışlı hem de şık. Yaza yönelik çantalar tatillerde favorilerin arasında yerlerini alabilirler.
Çekimlerini Claudia ve Ralf Pullmanns'ın yaptığı koleksiyonda model olarak Sandrah Hellberg'i görüyoruz.









Last purse collection of Guess is both useful and stylish. Handbags for summer can take their place among the favorites in holidays. We see Sandrah Hellberg as the model in the ad shots made by Claudia and Ralf Pullmanns.


GUESS

Şehvetli İtalyan Narenciye Notaları... Taze ve ışıltılı üst notalarda göz kamaştıran İtalyan mandalinası ve organik limon notalarının birleşimi duyguları harekete geçiriyor. Işıltılı orta notalar: Iırşahi çiçeklerinden oluşan orta notalarda eleganlık ön plana çıkıyor ve bahar çiçeklerinin yumuşak dokunuşları bizi çiçek bahçelerine götürüyor. İkonik Candy imzası: Beyaz misk kokteyli, ipeksi ve pudramsı misk dokusu kokuya sofistike bir karakter kazandırıyor. Yüksek doz Benzoin; Prada Candy imzası olan yüksek doz Benzoin, Candy L'eau'de de bizi sıcak ve tatlı bir dünyaya götürüyor. Karamel bağımlılığı; Yine Prada Candy imzası olan karamel notaları ise kokuya feminenlik katıyor.



PRADA CANDY

Sensual Italian citrus notes... Combination of dazzling Italian mandarin at fresh and sparkling upper notes and organic lemon notes are triggering emotions. Luminous mid-notes: Elegancy stands out in mid-notes consisting of sweat pea flowers and the light touch of spring flowers take us away to a parterre. Iconic Candy signature: White musk cocktail, silky and powdery musk texture adds a sophisticated character to the perfume. High dose of Benzoin: With the sign of Prada Candy high dose of Benzoin takes us to a warm and sweet world also in Candy L'eau. Addiction of Caramel: Caramel notes with the Prada Candy signature add effeminacy to the scent.


PRADA

Ağustos ayının fırsat ürünleri

August advantageous products

Parfüm & Kozmetik

Perfumes & Cosmetics



HUGO BOSS
HUGO EDT. FOR MAN 150 ML.
~~63,00 EURO~~
50,00 EURO



L'OREAL AGE
PERFECT SET
~~37,50 EURO~~
30,00 EURO

L'EAU PAR KENZO
EDT. POUR FEMME 100 ML.
~~61,00 EURO~~
48,50 EURO



CACHAREL NOA
EDT. FOR WOMAN 50 ML.
~~46,50 EURO~~
37,00 EURO



L'EAU PAR KENZO
EDT. POUR HOMME 100 ML.
~~61,00 EURO~~
48,50 EURO



CALVIN KLEIN
CK ONE EDT 200 ML.
~~58,00 EURO~~
46,00 EURO



Fiyatlar, Ağustos 2013 için geçerli olan fiyatlardır. Dönemsel kampanyalar nedeniyle fiyatlarda değişiklik olabilir. Aylık ürün kampanyaları sadece İstanbul, Ankara ve İzmir mağazalarında geçerlidir. Ürünlerimiz stoklarla sınırlıdır. Alışveriş öncesinde, Müşteri İlişkileri Departmanı'ndan bilgi alabilirsiniz. Müşteri İlişkileri Telefon Numarası: 444 4 ATU 288

The prices are valid for August 2013. Due to seasonal campaigns, there might be a change in the prices. Monthly product campaigns are only available at İstanbul, Ankara and İzmir stores. The products are limited with stock. There is the chance for buyers to receive information from Customer Relations Department about the changes in advance of shopping. Please call 444 4 ATU 288

Çikolata
Chocolates



TOBLERONE
TINY 750 GR.
~~17,00 EURO~~
13,50 EURO



MARS MIXED
MINIS. 500 GR.
~~7,50 EURO~~
6,00 EURO



MARS CELEBRATION
810 GR.
~~20,50 EURO~~
16,00 EURO



4 Al, 3 Öde!
Buy4, Pay3!

MILKA
TRIOLADE 4 x 300 GR.
~~16,00 EURO~~
12,00 EURO



4 Al, 3 Öde!
Buy4, Pay3!

MILKA
ALPINE MILK 4 x 300 GR
~~16,00 EURO~~
12,00 EURO

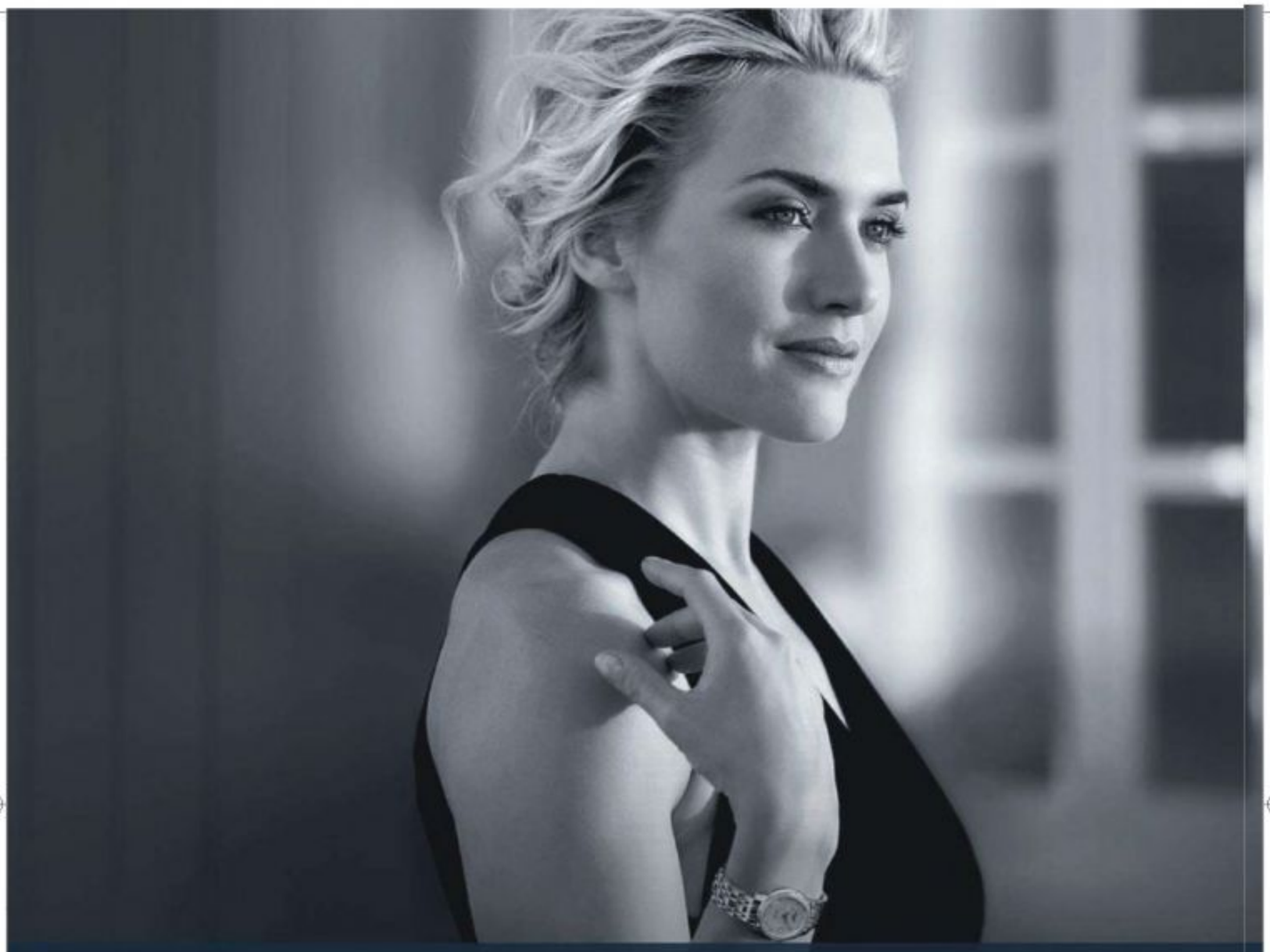


GUYLIAN
SEA SHELLS 500 GR.
~~12,50 EURO~~
10,00 EURO

atü DUTY FREE

ISTANBUL I ANKARA I IZMIR I ALANYA I TBILISI I BATUMI I ENFIDHA I SKOPJE I OHRID I RIGA I MEDINAH

www.atu.com.tr



Elegance is an attitude

Kate Winslet

Kate Winslet

LONGINES, zamansız siluetler

1832 yılında Saint-Imier saatçilik ile cep saatleri üretmeye başlayan ve İsviçre saat endüstrisinin generallerinden biri olmayı başaran Auguste Agassiz'in yeğeni Ernest Francillon'ın 1867 yılında Longines'i kurmasıyla başlayan zaman yolculuğu, kusursuz işçiliğe sahip saatlerle bugün hala devam ediyor.
Kanatlı kum saati logosundan ilham alan güçlü siluetler
Hassas algılarıyla birçok spor dalında zamanın tek hâkimi
Farklı çizgileriyle her tarza seslenen lüks tasarımlar

LONGINES®

LONGINES, Timeless Silhouttes

A nephew of Auguste Agassiz which began to produce pocket watches with clockmaker Saint-Imier in 1832 and succeeded to be one of the generals of Swiss watch industry, Ernest Francillon's travel in time began with the foundation of Longines in 1867, is still continuing today with watches of precise craftsmanship. Intense silhouettes inspired from winged sandglass logo. The only ruler of time in many sports branch with its sensitiveness.
Luxurious designs which appeal to every style with its various lines.



The Longines Saint-Imier Collection

www.longines.com

Şimdi Yazlık VINN alın, yaz boyu doya doya VINN'layın.

Vınn'ın ilk 3 ay 1 GB yerine 4 GB kota hediyesiyle, yaz boyunca Turkcell 3G hızının keyfini sürün.

Ayda sadece
19,90 TL
İlk 3 ay 4 GB



TURKCELL

turkcell.com.tr | Müşteri Hizmetleri: 0532 757 22 22

12 Ay Kontratlı Yaz VINN Teklifi, 29,90 TL ön ödemeyle bireysel aboneler tarafından alınabilir. Modem ve 1 GB'lık internet paketi dahil aylık taksit tutarı KDV ve ÖİV dahil 19,90 TL'dir. İlk 3 ay boyunca hatta 1 GB fiyatına 4 GB'lık internet paketi yüklenecektir. Teklifteki internet paketinin erişim hızı en fazla 7,2 Mbps'dir. Bu internet paketinin kullanım kotası aşıldığında erişim hızı 5 Kbps'ye düşürülecek ve ek ücretlendirme yapılmayacaktır. Paket yenilenmesinde ya da JOKER paket alınması durumunda erişim hızı eski hâline gelecektir.Kampanyaya yeni bir data hattıyla katılan abonelerin faturalarına 12 ay boyunca TGM kullanım (aylık 1,31 TL), TGM Ruhsat (12 eşit taksitle aylık 1,31 TL) ve Yeni Tesis Vergileri (12 eşit taksitle aylık 3,25 TL) ilave edilecektir. Bu tutar 2013 yılı için 5,87 TL'dir. TGM Kullanım Vergisi'ne yapılacak zam faturaya yansıtılacaktır. 3G hızında internetten yararlanmak için 3G aboneliği gerçekleştirilmiş hatlarla Turkcell 3G kapsama alanında, 3G uyumlu cihazlarla bağlantı yapılması gerekir. Turkcell 3G bağlantısı kapsama alanına, coğrafi koşullara göre değişiklik gösterebilir. İlgili internet paketleri yurtdışında Turkcell kapsama alanı içerisinde kullanılabilir, yurtdışı kullanımları için geçerli değildir. Yurtdışında kullanılan data, uluslararası dolaşım tarifesi üzerinden ücretlendirilir. İlgili internet paketlerinde ay içerisinde kullanılmayan data bir sonraki aya devretmez. İnternet paketi İnternetten indirilen ve yüklenen (download/upload) tüm data miktarı düşer. Taahhüt süresi içerisinde paket iptali ya da kampanya süresi dolmadan kampanyadan ayrılmak istenilmesi durumunda, hesaplanacak cayma bedeli ilk faturaya yansıtılır. Kontrat süresinin sonunda yapılan kullanımlar standart internet tarifesi üzerinden ücretlendirilir. Abonelerin ilk faturalarına katıldıkları kampanyaya ait cihaz ve data bedellerine ait Damga Vergilerinin toplamı bir defaya mahsus yansıtılacaktır. Ayrıntılı bilgi turkcell.com.tr'de.